

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 265

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55,-, halbj. Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60. cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 265 - 4013

Bern, Montag, 12. November 1984  
 Berne, lundi, 12 novembre 1984

102. Jahrgang  
 102e année

No 265 - 12. 11. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,  
 Appenzell A.Rh., Appenzell L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,  
 Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRRegV.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 333785-333798

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten - Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

31. Oktober 1984  
 Ernst Trachsel jun., in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z, Automobile usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1946, S. 3178). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Garage Trachsel AG», in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z, übernommen.

31. Oktober 1984  
 Garage Trachsel AG, in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z. Mit Statuten vom 26. Oktober 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen, Zubehör und Treibstoffen; Ausführung von Reparatur- und Servicearbeiten an Automobilen; Handel mit Zweirädern und deren Reparaturen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Trachsel jun.», in Thörishaus,

Gemeinde K ö n i z, gemäss Bilanz per 1. Januar 1984 und Sachanlagevertrag vom 26. Oktober 1984, nämlich Aktiven von Fr. 339 970.56 und Passiven von Fr. 239 970.56. Der Übernahmepreis von Fr. 100 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Trachsel, 1950, von Jäberg, in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z, Präsident, und Elisabeth Burri-Trachsel, von Wahlern, in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung: Ernst Trachsel, 1911, von Jäberg, in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z, und Käthi Dummermuth-Trachsel, von Schlosswil, in Oberwangen, Gemeinde K ö n i z, Geschäftsdomizil: Freiburgstrasse 833.

31. Oktober 1984  
 Grüter und Keller Treuhand AG, in Bern. Mit Statuten vom 26. Oktober 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung eines Treuhandbüros mit Dienstleistungen aller Art, vorwiegend Buchhaltungen, Steuerberatung, Revisionen, Beratungen im Finanz- und Rechnungswesen, Immobilienverwaltung sowie Handel, Beratung und Programmierung im Informatikbereich. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erstellen, kaufen, verkaufen und verwalten sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: André Grüter, von Seeberg, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident, und Bruno Keller, von Eriswil, in Bern; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Chutzenstrasse 8.

31. Oktober 1984  
 Dr. A. F. Buri, in Stettlen. Inhaber der Firma ist Dr. Albert Friedrich Buri, von Bangerten, in Stettlen. Unternehmensberatung: Rosenweg 7.

31. Oktober 1984  
 Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2983), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun: Dr. Franz Galliker als Präsident des VR (Verwaltungsrates) (bisher Mitglied), und Hans Strasser als Mitglied des VR (bisher Präsident).

31. Oktober 1984  
 Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Ittigen (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2983), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun: Dr. Franz Galliker als Präsident des VR (Verwaltungsrates) (bisher Mitglied) und Hans Strasser als Mitglied des VR (bisher Präsident).

31. Oktober 1984  
 Bathy Uhren und Schmuck, in Bern. Inhaber der Firma ist Bela Bathy, ungarischer Staatsangehöriger, in Bern. Handel mit Uhren und Schmuck. Lorystrasse 10.

31. Oktober 1984  
 Partnerwahl-Institut «avant-garde» Frau G. Fitze, in Ostermündigen (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2530). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Oktober 1984  
 Probst & D'Avico, in Ittigen, Malerei und Gipserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2914). Die Gesellschaft ist seit 1. Oktober 1984 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Probst & D'Avico, Inh. Walo Probst», in Ittigen.

31. Oktober 1984  
 Probst & D'Avico, Inh. Walo Probst, in Ittigen. Inhaber der Firma ist Walo Probst, von Lützelflüh, in Oberwangen, Gemeinde K ö n i z. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Probst & D'Avico», in Ittigen. Malerei und Gipserei. Obereyfeldweg 6.

31. Oktober 1984  
 H. Brönnimann, in Stuckishaus, Gemeinde Kirchhündach, Warentransporte (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1970, S. 506). Der Sitz der Firma sowie der Wohnort des Inhabers Hansruedi Brönnimann lautet nun Herrenschanen, Gemeinde Kirchhündach. Geschäftsdomizil: Thalmatweg 1 (behördliche Umbenennung).

31. Oktober 1984  
 Frigemo AG, in Zollikofen, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1726). Jakob Huber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Dr. Hans-Ulrich Sonderegger, von Wald AR, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher.

31. Oktober 1984  
 Gesellschaft für Kaffeehallen, in Bern, Verein (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1484). Die Unterschriften von Johannes Lehmann, Präsident, und Frieda Zimmermann, Sekretärin, sind erloschen. Neuer Präsident ist Ulrich Muggli, von Bern und Bärenswil, in Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern, und neuer Sekretär des Vorstandes ist Bruno Schaar, von Murgenthal, in Bremgarten bei Bern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier. Heinz Staudenmann, Kassier, wohnt nun in Stettlen.

Büro Burgdorf

31. Oktober 1984  
 Werbag B. Siegenthaler, in Burgdorf, Werbung, Ausstellung usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2398). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Oktober 1984  
 Carrosserie Rutschmann, in Lyssach (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hans Rutschmann, von Madiswil, in Lyssach. Betrieb einer Autospenglerei und Automalerei. Industriestrasse 2, 3327 Lyssach.

31. Oktober 1984  
 Armadillo AG, in Oberburg (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 9. 10. 1984. Zweck: An- und Verkauf von in- und ausländischen Wertschriften, An- und Verkauf und Verwaltung von in- und ausländischen Immobilien, Erwerb und Verkauf von in- und ausländischen Beteiligungen, Rechten und Patenten, Durchführung anderer Finanz- und Investitionstransaktionen im In- und Ausland. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Winzenried, von Belp, in Dallas, Texas (USA), Präsident, und Dr. Hans Winzenried, von Belp, in Oberburg; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schulstrasse 1, bei Dr. Hans Winzenried.

Büro Schwarzenburg

31. Oktober 1984  
 Viehzuchtgenossenschaft Wahlern-Oberteil, in Milken, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1931). Hermann Lerch und Erwin Häusler sind aus der Verwaltung ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Hansruedi Zbinden, von Rüscheegg, in Klösterli, Gemeinde Wahlern, bisher Beisitzer, ist nun Präsident. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Reinhard Roggli, von Wahlern, in Buchen, Gemeinde Wahlern, Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Sekretär oder Kassier kollektiv je zu zweien, wie bisher.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

31. Oktober 1984  
 Fulebachlädli, Madlen Hadorn, in Spiez. Inhaberin ist Madlen Hadorn, von Forst, in Spiez. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Faulenbachweg 1, 3700 Spiez.

Luzern - Lucerne - Lucerna

31. Oktober 1984  
 Raiffeisenkasse Dierikon, in Dierikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 175). Die Unterschrift des Verwalters Anton Zuber ist erloschen. Neue Verwalterin (ausserhalb des Vorstandes) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erca Schubert, von Santa Maria in Calanca, in Ebikon.

31. Oktober 1984  
 Gumeta AG, in Ebikon, Gummi- und Metallteile für die Industrie (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 70). Silvia Stauffer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Enrico Secchi, von Augio, in Ebikon.

31. Oktober 1984  
 Hotel Château Glüsch AG, in Luzern (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2554). Statutenänderung vom 29. Oktober 1984. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern (bisher 1 bis 3). Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Leu, von Hemmental, in Altwil, Gemeinde Gaiserwald.

31. Oktober 1984  
 ITC Independent International Tax Consultants AG, in Luzern, Beratung in internationalen Steuerfragen (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 982). Die Unterschrift des Direktors Albert Friedrichs ist erloschen.

31. Oktober 1984  
 Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Luzern, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3349), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Walter Keller und Josef Kneubühler sind erloschen.

31. Oktober 1984  
 Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2262), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Emmenbrücke, wurde erteilt an Hansruedi Gwerder, von Morschach und Zürich, in Sarnen.



31. Oktober 1984

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Sursee, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 52 vom 2.3.1984, S. 759). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Sursee, wurde erteilt an Hansruedi Gwerder, von Morschach und Zürich, in Sarnen.

31. Oktober 1984

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Ebikon, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 148 vom 29.6.1983, S. 2262). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Ebikon, wurde erteilt an Hansruedi Gwerder, von Morschach und Zürich, in Sarnen.

31. Oktober 1984

Pilatus-Küchen AG, Horw, in Horw (SHAB Nr. 52 vom 5.3.1981, S. 699). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Stans (SHAB Nr. 253 vom 29.10.1984, S. 3827) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

31. Oktober 1984

Maschinenfabrik Hochdorf AG, in Hochdorf (SHAB Nr. 91 vom 17.4.1984, S. 1355). Arnold Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans Anderhub, von Hochdorf, in Neftenbach; Xaver Scherer, von und in Hochdorf, und Franzrudolf Meyer, von Grosswangen und Kallern, in Grosswangen. Die Prokura von Xaver Werder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Schmid, von Gelfingen und Hochdorf, in Hochdorf.

31. Oktober 1984

Bruno Suter, Schreinerei, Zimmerei, in Vitznau, Bachhalde, 6354 Vitznau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Suter, von Ruswil, in Vitznau. Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei.

## Uri - Uri - Uri

31. Oktober 1984

Inter Expert AG, in Erstfeld, Erstellen von Expertisen auf dem Gebiet der Industrie- und Wirtschaftsförderung usw. (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1984, S. 511). Karl Betschart, einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist demnach erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Albert F. Kessler, von Zürich, in Thalwil; er führt Einzelunterschrift.

31. Oktober 1984

Lamborghini Namensverwertungs-AG, bisher in Luzern, Verwertung und Vermarktung des Namens Lamborghini usw. (SHAB Nr. 276 vom 24.11.1980, S. 3839). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Oktober 1984 hat die Gesellschaft den Sitz nach Altdorf UR verlegt. Gleichzeitig sind die Firma und der Zweck geändert worden. Die Firma lautet neu: Elecom AG. Zweck der Gesellschaft ist das Erstellen von Expertisen auf dem Gebiet der Industrie- und Wirtschaftsförderung, insbesondere auf dem Gebiet der Elektronik; die Planung, Finanzierung und Abwicklung von Industrie- und Handelsprojekten; der Erwerb, die Veräusserung und Verwertung von Patenten. Die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. November 1980. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Der VR besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR ist Albert F. Kessler, von Zürich, in Thalwil; er führt Einzelunterschrift. Fredy Hofstetter, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist demnach erloschen. Adresse: Gotthardstrasse 44, 6460 Altdorf UR.

31. Oktober 1984

Uner Kantonalbank, in Altdorf, Staatsinstitut (SHAB Nr. 20 vom 25.1.1983, S. 276). Die Unterschrift von Franz Stadler, Direktor, ist erloschen. Erwin Indergand ist nicht mehr Vizedirektor, sondern neu Direktor; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Oktober 1984

Anton Püntener, Restaurant Zwysighaus, in Bauen, 6499 Bauen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Anton Püntener, von Erstfeld, in Bauen. Betrieb des Restaurants Zwysighaus.

31. Oktober 1984

Albert Walker, Sägerei, in Wassen, 6484 Wassen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Albert Walker, von und in Wassen. Betrieb einer Sägerei und Holzhandel.

31. Oktober 1984

Huonder Claudia, Bazar, in Andermatt, Gotthardstrasse 37, 6490 Andermatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin ist Claudia Huonder, von Disentis/Mustér, in Andermatt. Betrieb eines Basars; Verkauf von Geschenk- und Fotoartikeln.

31. Oktober 1984

Tony Koller, Hotel Flüelerhof + Grill Rustico, in Flüelen, Axenstrasse, 6454 Flüelen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Tony Koller, von Kriens, in Flüelen. Betrieb des Hotels Flüelerhof.

31. Oktober 1984

Ruedi Zraggen, in Seedorf, Hotel Rössli (SHAB Nr. 9 vom 12.1.1979, S. 108). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Oktober 1984

Oswald Egger, Restaurant Tell, in Andermatt, Gotthardstrasse 97, 6490 Andermatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Oswald Egger, österreichischer Staatsangehöriger, in Andermatt. Betrieb des Restaurants Tell.

31. Oktober 1984

Heinz Haider, Malergeschäft, in Schattdorf, Gotthardstrasse 128, 6467 Schattdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Heinz Haider, österreichischer Staatsangehöriger, in Schattdorf. Betrieb eines Malergeschäftes.

31. Oktober 1984

Adrian Bagenstos, in Seedorf, 6462 Seedorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Adrian Bagenstos, von Gersau, in Seedorf UR. Betrieb einer Backerei-Konditorei mit Tea-Room.

31. Oktober 1984

Walter Schnüriger-Aschwanden, bisher in Flüelen, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1961, S. 443). Die Firma hat ihren Sitz nach Altdorf UR verlegt. Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur die Verlegung von Bodenbelägen bei. Maihofstrasse 6, 6460 Altdorf UR.

31. Oktober 1984

Karl Arnold, Hotel Alte Post, in Wassen, Hotel Alte Post, 6484 Wassen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Karl Arnold, von Bürglen UR, in Wassen. Betrieb des Hotels Alte Post.

## Schwyz - Schwyz - Schwyz

31. Oktober 1984

KKV AG Altdorf, in Altdorf. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Oktober 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Schraubensicherungen aller Art sowie Präzisionsteilen der Verbindungstechnik. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Arwangen, Präsident: Ernst Kaiser, von Biberist, in Rapperswil SG, Delegierter, und Dr. Dirk Uelzel, deutscher Staatsangehöriger, in Ammerthal (D). Domizil: Lidwil.

31. Oktober 1984

Verlag Diethelm AG, bisher in Baar (SHAB Nr. 176 vom 31.7.1984, S. 2740). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1984 wurde der Sitz nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Durchführung von Verlags-, Handels- und Kommissionsgeschäften; kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Treuhandfunktionen und Tätigkeiten im Bereich Werbung und Marktforschung ausüben sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. April 1982. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Bernadette Langenick, von Rifferswil, in Häfen, Präsidentin; Dr. Robert Purtschert, von Luzern, in Bern (bisher Einzelunterschrift); und Dr. Thomas Fischer, von Rumikon, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Domizil: Oberdorfstrasse 2.

31. Oktober 1984

Benziger AG, Verlag & Graphischer Betrieb, in Einsiedeln (SHAB Nr. 55 vom 6.3.1984, S. 806). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1984 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 530 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 34 700 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 50 000 Namenaktien zu Fr. 100. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die weitem Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Dr. Paul Schwander, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Benno Betschart, Vizepräsident; Rudolf F. Benziger und Peter C. Betschart sind aus dem VR ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Rolf Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in St. Martin (D), Präsident; Rudolf Studhalter, von und in Luzern, beide mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, und Dr. Urs Mühlebach, von Tegerfelden, in Sempach, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Louis Charles Eberle, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied des VR, Josef Ulrich, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

31. Oktober 1984

Allround-Foto Erhard Giek, in Arth. Inhaber dieser Firma ist Erhard Giek, von Steinberg, in Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Elisabeth Meyer, von Wohlen AG, in Arth. Verkauf von Foto-, Film- und Videoapparaten sowie Feldstechern und Zubehör. Gotthardstrasse 7.

31. Oktober 1984

Armin Föllmi, Gipsergeschäft, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Armin Föllmi, von Feusisberg, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura wurde erteilt an Marie-Louise Föllmi-Bruhlin, von Feusisberg, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Betrieb eines Gipsergeschäftes. Wilenstrasse 150 (Post 8832 Wollerau).

31. Oktober 1984

Harald von Thiessen AG, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Unternehmens-, Steuer-, Personal- und Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 201 vom 29.8.1984, S. 3107). Rudolf Studhalter, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvelva

30. Oktober 1984

Bauunternehmung Gasser AG Lungern, in Lungern (SHAB Nr. 7 vom 10.1.1979, S. 80). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Thomas Gasser-Durrer, von und in Lungern. Einzelprokura führt neu Peter Küchler-Kathriner, von Alpnach, in Sarnen.

30. Oktober 1984

Bauunternehmung Rudenz AG, Giswil, in Giswil, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 212 vom 10.9.1980, S. 2998). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Thomas Gasser-Durrer, von und in Lungern. Einzelprokura wird erteilt an Peter Küchler-Kathriner, von Alpnach, in Sarnen.

31. Oktober 1984

Gasser & Co., Lungern, in Lungern, Kommanditgesellschaft, Handel mit Grundstücken aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 10.1.1979, S. 80). Thomas Gasser-Durrer, von und in Lungern, führt neu Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an Peter Küchler-Kathriner, von Alpnach, in Sarnen.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

31. Oktober 1984

Ersona Holding AG, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 7 vom 10.1.1983, S. 84). Walter Weisert ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Marlis Weisert, deutsche Staatsangehörige, in Küssnacht ZH.

31. Oktober 1984

M + W Sportwagen Stans AG, in Stans. Gemäss Statuten vom 30. Oktober 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Automobilen, insbesondere mit Sportwagen, einschliesslich Import und Export sowie Vermittlungs- und Vertretungsgeschäfte in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sach-

einlage- und Übernahmevertrag vom 30. Oktober 1984 sowie Bilanz per 1. Oktober 1984 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen, nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Arthur Müller», in Stans. Danach betragen die Aktiven (Kassa, Guthaben, Bank, Bestand Lager, Warenlager, Mobilien, Einrichtungen) Fr. 405 454.18 und die Passiven (Banken, transitorische Passiven) Fr. 154 995. Vom Aktienüberschuss bzw. Übernahmepreis von Fr. 250 459.18 werden Fr. 148 000 auf das Grundkapital angeordnet, während Fr. 200 000 des Aktienkapitals in bar einbezahlt werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Arthur Müller, von Luthern und Kriens, in Stans, Präsident, und Silvia Weiss-Bolz, von Zug, in Luzern. Domizil: Rotlochstrasse, 6370 Stans.

31. Oktober 1984

NCS Neue Computer Systeme AG, in Hergiswil, Handel mit, Verkauf und Entwicklung von Computersystemen, Softwareapplikationen usw. (SHAB Nr. 109 vom 11.5.1984, S. 1691). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, geändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 500 000 auf Fr. 850 000 erhöht, durch Ausgabe von 350 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag von Fr. 350 000 wurden Fr. 100 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberriert und Fr. 250 000 in bar einbezahlt. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 850 000, eingeteilt in 850 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu wurde ohne Unterschriftsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. André Hofer, von Rothrist, in Küssnacht ZH.

## Zug - Zoug - Zugo

25. Oktober 1984

Remacorp AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Oktober 1984. Zweck: Betrieb, Kauf und Verkauf von Gastronomiebetrieben im In- und Ausland; kann Beratung auf anderen Gebieten übernehmen sowie mit Waren aller Art handeln, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Urs Esser, von Muri AG, in Benken SG. Domizil: Aeegerstrasse 24, 6300 Zug.

31. Oktober 1984

Estlau AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. Oktober 1984. Zweck: Handel und Vertrieb von Parfümeriewaren und kosmetischen Produkten; kann diesbezügliche Verfahrenspatente erwerben und verwerten; ferner Herstellung und Handel von petrochemischen Produkten aller Art; kann Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Beat Ghilardi, von Winterthur, in Steinhausen. Domizil: Gubelstrasse 5, c/o Ghilardi Treuhänder AG, 6300 Zug.

31. Oktober 1984

Ceder AG, in Zug, Einkauf und Verkauf von technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 188 vom 15.8.1983, S. 2839). Neues Domizil: Untermühleweg 9, c/o Debifakt AG.

31. Oktober 1984

Gebau Holding AG, in Zug, Beteiligung an Hoch- und Tiefbauunternehmen usw. (SHAB Nr. 177 vom 1.8.1984, S. 2757). Die Generalversammlung vom 6. Juli 1984 hat die Fusion mit der «Harling Finance Corporation», in Zug, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen im Sinne von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31.12.1983 an die «Harling Finance Corporation» über. Die Gebau Holding AG ist aufgelöst.

31. Oktober 1984

Harling Finance Corporation, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 195 vom 22.8.1984, S. 3018). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Gebau Holding AG», in Zug, sowie die «Harling Investment AG», in Zürich, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanzen vom 31.12.1983 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die Harling Finance Corporation, in Zug, über, welche bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaften besitzt. Dabei erloschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

31. Oktober 1984

Kosmetik-Studio Meggy, Margrith Gisler, in Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Margrith Gisler-Bachmann, von Flüelen, in Baar. Kosmetische Hand- und Fusspflege sowie Kosmetik, Massage, Solarium, Helarium. Zentrum Oberdorf 2, 6340 Baar.

31. Oktober 1984

Gebrüder Walter & Paul Roggenmoser, in Oberägeri, Kollektivgesellschaft, Taxibetrieb und Sachtransporte (SHAB Nr. 103 vom 4.5.1949, S. 1188). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist beendet, die Firma erloschen.

31. Oktober 1984

Paul Roggenmoser, in Oberägeri, Handel mit Speereien usw. (SHAB Nr. 103 vom 4.5.1949, S. 1188). Änderung der Geschäftsnatur: Taxibetrieb und Handel mit Speereien, Getränken, landwirtschaftlichen Geräten; Benzol, Öl, Pneus und Autozubehörartikeln. Adresse nun (behördliche Neubenennung): Ratenstrasse 21, Alosen, 6315 Oberägeri.

31. Oktober 1984

Ecodur Development Company, in Zug, Erwerb, Veräusserung und Auswertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 209 vom 7.9.1976, S. 2565). Adam Feddes, Präsident, und Fritz Schlatter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Jan Hendrik Vermeulen, niederländischer Staatsangehöriger, in Teilingen, Zwindrecht (NL), und Dr. Heinz W. Schlupe, von Schnottwil und Messen, in Horgen. Dr. Otto Blöchliger, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Oktober 1984

JPS Jointpartners AG, in Zug, Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 55 vom 8.3.1982, S. 723). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 253 vom 29.10.1984, S. 3825) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

31. Oktober 1984

F. Brunner Kosmetik, in Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ferdi Brunner, von Kaltbrunn, in Cham. Handel mit Waren aller Art in der Kosmetikbranche. Gubelstrasse 11, 6300 Zug.

31. Oktober 1984

SE Sound Equipment Ltd, in Châma, Fabrikation von und Handel mit Unterhaltungselektronikgeräten usw. (SHAB Nr. 96 vom 27.4.1983, S. 1409). Die Prokura von Fredy Jost ist erloschen.

31. Oktober 1984

**Pierre d'Or AG**, in Z u g, Herstellung von und Handel mit Juwelen usw. (SHAB Nr. 52 vom 21. 2. 1980, S. 708). Dr. Kurt Reichlin, einziger Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

31. Oktober 1984

**Opitativ AG**, in Z u g, Verwaltung und Vertretung von Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2784). Dr. Max Herforth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ivan Eichholzer, von Langnau am Albis, in Niederhasli.

31. Oktober 1984

**Opyl Brillen Holding AG**, in Z u g (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2784). Dr. Max Fridolin Herforth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ivan Eichholzer, von Langnau am Albis, in Niederhasli.

31. Oktober 1984

**DCZ Data Consult AG**, in Z u g, Beratung von anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1984, S. 3280). Neues Domizil: Industriestrasse 11.

31. Oktober 1984

**Verwaltung Finanz- und Verwaltungs A.G.**, in Z u g (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2357). Dante Signorelli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Mauro Poretti, von Lugano, in Massagno.

31. Oktober 1984

**Michael Pfeiffer Design & Co.**, in Z u g, Kommanditgesellschaft, Herstellung und Vertrieb exklusiver Lederwaren (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1983, S. 3828). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

31. Oktober 1984

**Ringpublicity A.G.**, in Z u g, Planung und Durchführung von Werberarbeiten usw. (SHAB Nr. 84 vom 15. 4. 1982, S. 1148). Neues Domizil: Untermühleweg 9, c/o Debfakt AG.

31. Oktober 1984

**Gräfe Verwaltungs-AG**, bisher in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2820). Die Generalversammlung vom 27. September 1984 hat die ursprünglich vom 23. 1. 1980 datierten und am 29. 5. 1980 letztmalig revidierten Statuten erneut geändert. Neuer Sitz: Z u g. Neue Firma: **Albus Verwaltungs-AG**. Zweck: Vermögensverwaltung, Durchführung von Finanz- und Kreditgeschäften einschliesslich der Darlehensgewährung und des Leasings sowie Verwaltung, Erschliessung, Erwerb, Überbauung und Veräusserung von Grundstücken im Ausland. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Willy Grüninger ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Irena Weisse, von Thayngen, in Schaffhausen. Domizil: Baarerstrasse 8, c/o Chrico AG, 6300 Zug.

31. Oktober 1984

**Bohnen Finance Corp. SA**, in Z u g, Übernahme, Verkauf, Verwaltung und Überwachung von industriellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1984, S. 3183). Statutenänderung: 30. Oktober 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 500 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

31. Oktober 1984

**Wildenburg Immobilien AG**, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. Oktober 1984. Zweck: Kauf, Errichtung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien; kann sich an Unternehmungen der gleichen und verwandter Branchen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf Müller, von Unterägeri, in Zug, Präsident, und Urs Keiser, von Zug, in Walchwil; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gorthardstrasse 31, 6300 Zug.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

31. Oktober 1984

**Electromed S.A.**, a Fribourg, commerce d'équipements hospitaliers, etc. (FOSC du 8. 3. 1982, no 55, p. 724). Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Alain Hoornaert, de nationalité belge, à Monaco, président; et Michel Haessig, de Genève, à Vevey. L'administrateur Gaston Delacretaz a été nommé secrétaire; il signe désormais collectivement à deux.

31. Oktober 1984

**Bureau d'Ingénieurs Zwick, Gicot SA**, a Fribourg (FOSC du 17. 4. 1984, no 91, p. 1356). Nouvelle adresse: rue des Epouses 69.

31. Oktober 1984

**Cofinco S.A.**, a Fribourg, participation, etc. (FOSC du 23. 7. 1982, no 168, p. 2396). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 29. 10. 1984, p. 3830).

31. Oktober 1984

**Westland S.A.**, a Fribourg, commerce international de véhicules, etc. (FOSC du 24. 3. 1983, no 70, p. 983). Les administrateurs Basil D. Blackwell et Alastair A. Brown ont démissionné; leur signature est radiée. John D. Treacher, de nationalité anglaise, à Londres (GB), a été nommé président, avec signature collective à deux.

31. Oktober 1984

**Sacaus S.A.**, a Fribourg, commerce de véhicules à moteurs, etc. (FOSC du 17. 4. 1978, no 88, p. 1176). Domicile légal: boulevard de Pérolles 4, c/o Etude de Me René Schneuwly, avocat.

31. Oktober 1984

**Gérald Grand**, a Fribourg, exploitation du tea-room à l'enseigne «La Bobine» (FOSC du 6. 6. 1983, no 128, p. 1937). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité du titulaire.

31. Oktober 1984

**Carlismo S.A.**, a Fribourg, société immobilière, etc. (FOSC du 20. 7. 1976, no 167, p. 2068). Capital porté de fr. 250 000 à fr. 850 000, par l'émission de 600 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Statuts modifiés le 19. 10. 1984. Le capital est actuellement de fr. 850 000, entièrement libéré, divisé en 850 actions de fr. 1000 au porteur.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

31. Oktober 1984

**Milton Jeans AG**, in Grenchen, Herstellung von und Handel mit Textilien, Sport- und Modeartikeln, namentlich Kleidern (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 744). Durch Urteil vom 27. 10. 1984 hat der Konkursrichter von Solothurn-Lebern, in Solothurn, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

31. Oktober 1984

**Autec AG Grenchen**, in Grenchen, Präzisionsdrehteile aller Art usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1984, S. 3375). Durch Urteil vom 30. Oktober 1984 hat der Konkursrichter von Solothurn-Lebern, in Solothurn, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

31. Oktober 1984

**Reisebüro. Vasellari AG**, in Grenchen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 88). Domizil neu: Centralstrasse 12.

31. Oktober 1984

**Idea Service S.A.**, in Grenchen, Personalsuche und Zurverfügungstellung von fixem und temporärem Aushilfspersonal (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2861). An der Generalversammlung vom 12. Oktober 1984 wurde die Firma geändert in: **Idea Service S.A.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Beat Gerber ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Anne Girod; von Pontenet, in Moutier.

### Büro Stadt Solothurn

31. Oktober 1984

**IP Invest-Pool AG**, in Solothurn. Mit Statuten vom 30. 10. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Vermittlung und Verwaltung von ausländischen Beteiligungen sowie übrigen Investitionen. Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jørgen Peter Christiansen, dänischer Staatsangehöriger, in Zoagli (I), als Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Bartolome, von Melchnau, in Wangen bei Olten, als Vizepräsident, und Max Vollenweider, von Zürich, in Arch, als Sekretär. Domizil: Amthausplatz 4, c/o Solothurner Kantonalbank.

31. Oktober 1984

**Hans Wechsler**, in Solothurn. Inhaber: Hans Wechsler, von Solothurn und Luthern, in Solothurn. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Bielstrasse 69.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

30. Oktober 1984

**TTS Tourist Travel Service AG**, in Basel (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1984, S. 2137). Direktorin mit Einzelunterschrift neu: Lilly Frei, von Dietikon und Otewil an der Limmat, in Geroldswil.

30. Oktober 1984

**Conveyance-Technik Basel AG**, in Basel, Drahtprodukte usw. (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1659). Statutenänderung: 25. 10. 1984. Umwandlung der 52 Namenaktien zu Fr. 500 und der 50 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 500 in 52 Inhaberaktien und 50 Vorzugsinhaberaktien zu Fr. 500.

30. Oktober 1984

**Travel Point, Berberat & Co.**, in Basel, Feldbergstrasse 99, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründer: 1. 11. 1984. Unbeschränkt haftende Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Roger Berberat, von Lajoux, in Reinach BL, und Susanne Bosse, deutsche Staatsangehörige, in Oberwil BL. Kommanditär mit Fr. 10 000 und Prokurist mit Unterschrift zu zweien: Gaetano De Nardo, von und in Basel. Betrieb eines Reisebüros.

30. Oktober 1984

**Interagro Trading SA**, in Basel (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1983, S. 3435). Domizil neu: Freie Strasse 47, bei Bourcart Treuhand AG. Peter Haller, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Magden.

30. Oktober 1984

**Immopecunia AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2874). Domizil neu: Freie Strasse 47, bei Bourcart Treuhand AG.

30. Oktober 1984

**Jetstar Holdings AG**, in Basel (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1983, S. 4372). Domizil neu: Freie Strasse 47, bei Bourcart Treuhand AG. Peter Haller, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Magden.

30. Oktober 1984

**Buchhandlung Pilgermission & Brunnen-Verlag Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1982, S. 2707). Prokura Fritz Fingerlin erloschen.

30. Oktober 1984

**Bourcart Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3792). Domizil neu: Freie Strasse 47. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Francis Albert Arm, bisher Direktor. Direktor mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Peter Haller, von Aarau und Gontenschwil, in Magden. Gaston Collon, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Rodolphe Pfänder, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

30. Oktober 1984

**I. Jaeggi AG**, in Basel, Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiete der Werbung usw. (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2404). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Irmgard Jaeggi, Präsidentin. Anton Karl Josef Aeby und Verena Aeby; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Othmar Jaeggi, von Rechenswil, in Basel.

30. Oktober 1984

**Oltig AG**, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten der «Felix Bloch-Hauser-Stiftung», in Basel, usw. (SHAB Nr. 105 vom 10. 5. 1978, S. 1470). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. 10. 1984. Firma neu: **Oltig AG in Liq.** Dr. Moritz Bernstein, welcher Verwaltungsratspräsident bleibt, sowie Peter Fuhrer und René Maeder, welche Verwaltungsratsmitglieder bleiben, zeichnen nun als Liquidatoren zu zweien.

30. Oktober 1984

**Oekologie- und Toxikologie-Verband der Farbstoffindustrie (ETAD)**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1984, S. 2828). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jeffrey Vyvyan Butcher, britischer Staatsangehöriger, in Wetherby, West Yorkshire (GB), Vorstandsmitglied.

30. Oktober 1984

**Bauer-Brandenberger Sohn, Inhaber Peter Bauer-Vollgärtner**, in Basel, Buch- und Offsetdruck (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2364). Prokura Karl Eichhorn erloschen.

30. Oktober 1984

**Aco AG**, in Basel, Kauf von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3121). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Erika Heiland, von Winterthur, in Seuzach.

30. Oktober 1984

**Hoogovens Groep B.V., Hauptsitz IJmuiden**, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Metalle usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 220). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in IJmuiden (NL). Statutenänderung am Hauptsitz: 4. 4. 1984. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Es wohnen nun: Jan Daniel Hooglandt, Vorstandsvorsitzender, in Haarlem (NL), und Olivier Henri Aurel van Royen, Vorstandsmitglied, in Heemstede (NL).

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

31. Oktober 1984

**Louis Bussinger-Rieder Gasthof Restaurant zur Saline**, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 477). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

31. Oktober 1984

**Eleo Papier AG**, in Aillschwil (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1984, S. 3165). Rolf (irtümlicherweise Rudolf eingetragenen) Zellweger, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet zu zweien, Prokura erloschen.

31. Oktober 1984

**Bacher AG**, in Reinach, Gewächshausbau, Gärtnereibedarfsartikel, Apparatebau usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2217). Prokura Josef Müller erloschen.

31. Oktober 1984

**Zweck-Bau P. + P. AG**, in Liestal, Benzburweg, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 29. Oktober 1984. Zweck: Erstellung und Verwaltung eines Mehrzweckgebäudes. Die Gesellschaft kann weitere Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern, andere Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Max Pichler-Rusterholz, von Winterthur, in Liestal, Präsident; Paul Pfeil-Restori, von Buckten, in Rammlinsburg, Vizepräsident; Katharina Pichler-Rusterholz, von Winterthur, in Liestal, und Bruna Pfeil-Restori, von Buckten, in Rammlinsburg, Paul Pfeil-Restori und Bruna Pfeil-Restori sowie Max Pichler-Rusterholz und Katharina Pichler-Rusterholz zeichnen nicht unter sich.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

31. Oktober 1984

**Nicotrust AG**, in Schaffhausen, Vorstadt 28 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. Oktober 1984. Zweck: Vermögensverwaltungs- und -beratungsgesellschaft. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder diese übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: René Niedermann, von Jonschwil, in Schaffhausen.

31. Oktober 1984

**Spedotrans Internationale Transporte AG**, in Ramsen (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1752). René Schweniger wohnt nun in Herllenberg.

## Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

31. Oktober 1984

**Güttinger Holding AG, Teufen**, in Teufen (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 820). Werner Lerch, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist aus dem VR zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des VR Dr. Ulrich Richard ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Hans von Werra, von Leuk, in Gossau ZH. Walter Güttinger ist aus dem VR zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Oktober 1984

**Güttinger, A.G. für elektronische Rechengeräte**, in Trogen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 659). Werner Lerch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Ulrich Richard, von Affoltern im Emmental, in Zollikon, Präsident, und Dr. Hans von Werra, von Leuk, in Gossau ZH.

31. Oktober 1984

**Commenda AG**, in Speicher, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3329). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Michael Werder, wohnt nun in Zurich.

31. Oktober 1984

**Peter Müller**, in Schwellbrunn. Inhaber ist Peter Müller, von Aeschi bei Spiez, in Schwellbrunn. Umbauten und Isolationen. Tiefe 333, 9105 Schöneckgrund (Postzustelladresse).

## Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

31. Oktober 1984

**Easi-Paperhandlung AG**, in Appenzell, Handel mit und Fabrikation von Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1045). Beatrice Schenker, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst infolge Heirat nun Beatrice Honegger und ist nun Bürgerin in Zurich.



## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

31. Oktober 1984  
Fornaro AG, in Rapperswil, Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2076). An der Generalversammlung vom 26. Oktober 1984 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Verwaltung und Vermietung der Liegenschaft Hauptplatz 16, in Rapperswil. Die Gesellschaft kann weitere Liegenschaften verwalten, erwerben und veräußern.
31. Oktober 1984  
Nieder-Künzle AG, in Ebnat-Kappel, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 324). Peter Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erich Müller, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.
31. Oktober 1984  
Stump-Bohr AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen, Ausführung von Bodenuntersuchungen usw. (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 813), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Leonard Kunz ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Scheuchzer, von Bauma, in Zürich, und Otto Grögli, von und in Zürich.
31. Oktober 1984  
Aktiengesellschaft für Wirtschaft- und Kapitalplanung, in Altstätten, Bahnhofstrasse 14, bei Keel + Schöpfer Treuhänder AG, 9450 Altstätten.
31. Oktober 1984  
Frictor AG, in Gams, Kupplungs- und Bremsbeläge usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1983, S. 3741). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Wilhelm Berges, deutscher Staatsangehöriger, in Marienberg (D).
31. Oktober 1984  
Scanwald AG, in St. Gallen, Handel mit Maschinen und Einrichtungen für die Verpackungsindustrie usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 413). Marcel Kengelbacher, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon.
31. Oktober 1984  
Müller & Meier AG, in Gossau, Präzisionsmechanik usw. (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3968). Roland Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Erich Müller, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.
31. Oktober 1984  
Thermoplan Est AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1983, S. 3521). Arthur R. Schneider, Präsident, und Eleonore Wettmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willy Klaus ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.
31. Oktober 1984  
J. Ueberschlag, Möbelhaus A.G., in St. Gallen, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2952). Indem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
31. Oktober 1984  
Rinderer & Schneider, Kieswerk Hagerbach, in Flums. Berta Rinderer und Alois Schneider, beide von und in Flums, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1978 ihren Anfang nahm. Betrieb des Kieswerks Hagerbach. Gräp- langstrasse, 8890 Flums.
31. Oktober 1984  
Heinrich Wehrle-Plohl, in St. Margrethen, Metzgerei (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3985). Die Firma lautet nun: Heinrich Wehrle. Der Allianzname Plohl des Firmainhabers entfällt.
31. Oktober 1984  
Schefer, in Niederhelfenschwil, Generalvertretungen usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3724). Die Geschäftsnatur lautet nun: technisches Büro für Heizung-Lüftung-Sanitär. Der Firmainhaber Rolf Schefer wohnt nun in Niederhelfenschwil. Neue Geschäftsadresse: Neudorf, 9527 Niederhelfenschwil.
31. Oktober 1984  
Mastai Roland Autovermietung, in Wittenbach. Inhaber der Firma ist Roland Mastai, von Bischofszell, in Wittenbach. Autovermietung, Bruggwaldstrasse 3, Post 9008 St. Gallen.
31. Oktober 1984  
Mullis, in Flums. Inhaber der Firma ist Martin Mullis, von und in Flums. Bauunternehmen. Mutten, 8894 Flums-Kleinberg.
31. Oktober 1984  
Hermann-Bertsch Alfred, in Flums. Inhaber der Firma ist Alfred Hermann-Bertsch, von und in Flums. Einzelprokura: Margrith Hermann-Bertsch, von und in Flums. Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau, Schilstrasse, 8890 Flums.
31. Oktober 1984  
Sauna Achsen, Roger Staudacher, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Roger Staudacher, von Tuggen, in Grub AR. Betrieb eines Sauna-, Fitness- und Massagecenters, Achsenstrasse 6, 9016 St. Gallen.
31. Oktober 1984  
Huber Reklamen, in Wil. Inhaber der Firma ist Rudolf Huber, von Engishofen, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Reklamemalerei und Siebdruck. Churfürstenstrasse 54, 9500 Wil.
31. Oktober 1984  
Diethelm, in Flums. Inhaber der Firma ist Reto Diethelm, von Vorderthal, in Flums. Bauunternehmen. Nelkenweg, 8890 Flums.
31. Oktober 1984  
Eberle Eugen, jun., in Muolen. Inhaber der Firma ist Eugen Eberle, von Haggenschwil, in Muolen. Kälberhandel. Bahnhofstrasse 224, 9313 Muolen.
31. Oktober 1984  
Jean Bürge, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Jean Bürge, von Mosnang, in St. Gallen. Einzelunterschrift: Hildegard Bürge, von Mosnang, in St. Gallen. Südrüchle en gros, Handel mit Waren aller Art. Augustinerergass 3, 9000 St. Gallen.
31. Oktober 1984  
Cuénoud, Massage- und Kosmetikfachschule «Flair», bisher in Rorschach (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1983, S. 2293). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Buhwil (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1984, S. 3804) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

31. Oktober 1984  
LGV Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1984, S. 3365), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Benedetto Bonaglia, von und in Lugano, und Jon Flurin Buchli, von Scharans, in Felsberg.

31. Oktober 1984  
Marietta Hänggi, in Laax. Inhaberin: Marietta Hänggi, von Grindel, in Laax. Betrieb des Restaurants Panoroma. Salums, 7031 Laax.
31. Oktober 1984  
Nährmittelprodukte AG Waltensburg, in Waltensburg/Vuorz, Vertrieb von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3937). Öffentliche Urkunde vom 30. 10. 1984. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: Nährmittelprodukte AG Waltensburg, in Liquidation, durch den einzigen Liquidator Bruno Tscholl, von Sta. Maria in Calanca, in Chur; er zeichnet einzeln. Albert Blumer, Präsident, und Max Woodli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Allemann & Zinsli, Hartbergstrasse 1, 7000 Chur.
31. Oktober 1984  
Hotel-Betriebs-Aktiengesellschaft Domat/Em, in Domat/Em, Erwerb und Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1977, S. 3805). Otto Maria Presser-Velder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Gert Franzenner, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D); er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.
31. Oktober 1984  
Beolta Bau AG Schuls, in Scuol (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1984, S. 3845). Gemäss Verfügung des Kreispräsidenten des Kreises Untertasna wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
31. Oktober 1984  
Elodema S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 8. 1982, n. 185, p. 2624). Reto Togni non è più presidente, ma rimane membro, e Armanda Zappa-Vissardi, già membro, ambedue finora con firma collettiva a due, e il nuovo presidente Dott. Augusto Arnold, da Richenthal in Gentilino, firmano presidente con un altro membro del consiglio di amministrazione.
31. Oktober 1984  
Cordesan S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 9. 10. 1975, n. 236, p. 2714). Atto pubblico del 30 ottobre 1984: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Cordesan S.A., in liquidazione, dal liquidatore unico Dott. Severo Antonini, già amministratore unico, con firma individuale solamente quali liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Dott. Severo Antonini, viale Carlo Cattaneo 3, 6900 Lugano.
31. Oktober 1984  
Leriska S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 1. 6. 1977, n. 125, p. 1796). Atto pubblico del 23. 10. 1984: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Leriska S.A., in liquidazione, dal liquidatore unico Dott. Severo Antonini, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Dott. Severo Antonini, viale Carlo Cattaneo 3, 6900 Lugano.
31. Oktober 1984  
Maravilla S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC dell'8. 10. 1969, n. 235, p. 2315). Atto pubblico del 23 ottobre 1984: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Maravilla S.A., in liquidazione, dal liquidatore unico Dott. Severo Antonini, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Dott. Severo Antonini, viale Carlo Cattaneo 3, 6900 Lugano.

## Aargau - Argovie - Argovia

30. Oktober 1984  
Karl Meierhofer AG, in Rapperswil, Elektrowerkzeuge usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1278). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Holunderweg 2.
30. Oktober 1984  
Josef Kälin, in Möriken-Wildeg, Gugelweg 9, Möriken, Einzelprokura (Neueintragung). Inhaber: Josef Kälin, von Einsiedeln, in Möriken-Wildeg. Ferner führt Einzelunterschrift: Brigitte Kälin, von Einsiedeln, in Möriken-Wildeg. Gütertransporte.
30. Oktober 1984  
Elektra Wolfinswil, in Wöllflinswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3068). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Küng, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien mit Aktuar neu: Heinz Belsler, von und in Wöllflinswil, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident.
30. Oktober 1984  
Carrosserie Birri, in Neuenhof (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3892). Geschäftsadresse neu: Klostertütstrasse 9. Geschäftsnatur nun: Carrosserie und Spritzwerk.
30. Oktober 1984  
Schwegler & Widmer Partners AG, in Brugg, Finanzberatung usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 821). Domizil neu: Fröhlichstrasse 40, bei Marta Widmer.
31. Oktober 1984  
Roman Baumgartner, in Benzenschwil, Lebensmittel (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3069). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.
31. Oktober 1984  
Anna + Ernst Ueltschi, in Mellingen, Hauptgasse 6, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1984. Geschäftsführer: Anna Ueltschi, diese mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB; und Ernst Ueltschi, beide von Zürich, in Mellingen. Spielwarengeschäft.
31. Oktober 1984  
Hobbyland Walter und Waldmann, in Aarburg, Hobbybauartikel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3933). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.
31. Oktober 1984  
O. Hartmann, in Bremgarten, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1977, S. 1480). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.
31. Oktober 1984  
RPP Verpackungen AG, in Rothrist (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1984, S. 2012). René Garo, Direktor, wohnt nun in Solothurn.
31. Oktober 1984  
Gasthaus Bären AG, Holziken, in Holziken (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4162). Ursula Widmer, Verwaltungsratsmitglied, heisst infolge Verheiratung nun Ursula Meier und ist Bürgerin von Endingen.
31. Oktober 1984  
Stump-Bohr AG, Zweigniederlassung in Mellingen, Bodenuntersuchungen usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 825), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Leonhard Kunz erloschen. Prokura zu zweien neu: Alfred Scheuchzer, von Bauma, in Zürich, und Otto Grögli, von und in Zürich.

31. Oktober 1984  
Industrielle Betriebe Wohlen, in Wohlen, kommunales Unternehmen (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3020). Unterschrift Otto Blum, Gemeindegemeindeglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Hartmann, von Unterkulm, in Wohlen, Gemeindegemeindeglied. Geschäftsadresse neu: Steingasse 31.
31. Oktober 1984  
Bata-Schuh-Aktiengesellschaft, in Möhlin (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2549). Prokura Rino Rizzo erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Karl-Heinz Misera, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D).
31. Oktober 1984  
Strumpfwerk Argo AG, in Möhlin (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2636). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Robert Kohler, Meinrad Betschart und Rudolf Rüfenacht; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Nobel, von Amden, in Muttenz, und Rolf Maurer, von Zürich, in Stansstad.
31. Oktober 1984  
Café Golf Frau Heidi Bürkler, in Waltenschwil, Dorfstrasse 6, Einzelprokura (Neueintragung). Inhaberin: Heidi Bürkler, von Alt St. Johann, in Kallern, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Hansrudolf Bürkler, von Alt St. Johann, in Kallern. Café-Restaurant mit Pistengolfanlagen und weiteren In- und Outdoorspielen.
31. Oktober 1984  
Marcel Bitter, in Oftringen, Fischerweg 107, Einzelprokura (Neueintragung). Inhaber: Marcel Bitter, von Wallbach, in Oftringen. Ferner führt Einzelunterschrift: Fabienne Bitter, von Wallbach, in Oftringen. Generalvertretung der Firma «Decoplast AG», in Horw, für Autodecor, Beschriftungen und Werbekleber.
31. Oktober 1984  
H + S Video Handels- & Leasing AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 93 vom 19. 4. 1984, S. 1396). Statutenänderung: 1. 10. 1984. Firma nun: HKS Emerald Trading AG. Zweck nun: Import von und Handel mit Edelsteinen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Hebeisen; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Hans Peter Hanselmann, von Sennwald, in Rudolfstetten-Friedlisberg.
31. Oktober 1984  
Machida (Europe) AG, in Lira, in Spreitenbach, Bauteile usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4016). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.
31. Oktober 1984  
Meyer & Ruhstaller, in Unterkulm, Innenausbau usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4442). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Egidio Brudsch, deutscher Staatsangehöriger, in Wütöschingen/Degermou (D).
31. Oktober 1984  
Friedrich Kyburz, in Niederwil, Kauf und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 227). Über den Inhaber wurde am 30. 8. 1984 der Konkurs eröffnet.
31. Oktober 1984  
Hilwig Mecontron Hinder & Co, in Buchs, Fernsteuerungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1983, S. 1905). Willi Hinder, Geschäftsführer, wohnt nun in Oberentfelden.
31. Oktober 1984  
Novoplast GmbH, in Wallbach, technische Neuheiten (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1984, S. 1726). Prokura Josef Kaufmann erloschen.
31. Oktober 1984  
E. W. Berner, in Rapperswil, Präzisionsmechanik usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3841). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Obermatt 10.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

30. Oktober 1984  
Fuchs Petrolub AG, in Frauenfeld, Beteiligungen (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1983, S. 3876). An der Generalversammlung vom 26. Oktober 1984 wurde das Grundkapital von Fr. 12 500 000 auf Fr. 16 750 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 500 und 3000 Inhaberkonten zu Fr. 1000, alle voll einbezahlt. Das Aktienkapital von Fr. 16 750 000 ist nun in 10 000 Namenaktien zu Fr. 500 und 11 750 Inhaberkonten zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.
30. Oktober 1984  
Artlux Immobilien AG, in Rickenbach bei Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Oktober 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken, An- und Verkauf von Liegenschaften, deren Umbau und Renovation, Überbauung von Bauland mit Wohn- und Gewerbebauten sowie Durchführung von Überbauungen als Generalunternehmerin. Sie kann Vermögen Dritter verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Alfred Kamm, von Obstalben, in Rickenbach bei Wil, als Präsident, und Beda Kung, von Jonschwil, in Hagenbuch, als Delegierter; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Nordstrasse 4, 9532 Rickenbach bei Wil, c/o Alfred Kamm.
30. Oktober 1984  
Marazzi Natursteine AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1983, S. 1677). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1984 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.
30. Oktober 1984  
Hans Horn, in Tägerwilen, Malergeschäft (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1983, S. 4213). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
30. Oktober 1984  
H. Horn, in Tägerwilen. Firmainhaber ist Heidi Horn, von Schweizerholz, in Tägerwilen. Malergeschäft. Hangstrasse 14, 8274 Tägerwilen.
31. Oktober 1984  
Strassen- und Tiefbau Süß AG, in Gachnang (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1910). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September und 30. Oktober 1984 wurde die Firma geändert in G. Süß AG Gachnang und der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Vermietung von Investitionsgütern und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften an- und verkaufen, vermitteln und verwalten. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Unterschrift von Fredy Schneider sowie die Prokura von Heinz Hürlmann ist erloschen.

31. Oktober 1984

Schaffner AG, in M ü l l h e i m, Stahlmöbel sowie Beschichtung und sonstige Veredelung von Metall (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2536). Theodor Schaffner, nun in Müllheim, bisher Prokurist, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martin Schaffner und Katharina Schaffner, beide von Gränichen, in Berlingen.

31. Oktober 1984

Josef Slabe, in Gränice, Gemeinde Müllheim. Firmainhaber ist Josef Slabe, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Affeltrangen: Einzelprokura ist erteilt an Sophia Sonja Slabe-Gabersek, jugoslawische Staatsangehörige, in Affeltrangen. Lüftungs- und Bauspenglerei. 8554 Gränice.

31. Oktober 1984

Hans Zünd, in S a l m s a c h, Metzgerei (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1953, S. 572). Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht (Art. 68 HRegV).

31. Oktober 1984

Video-Disc Herbert Eicher, in R o m a n s h o r n. Firmainhaber ist Herbert Eicher, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Oberuzwil. Videothek. Rütistrasse 3, 8590 Romanshorn.

31. Oktober 1984

Kompaflex AG, in B i s c h o f s z e l l, Herstellung und Verkauf von Kompensatoren und Rohrleitungszubehör sowie Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 271). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1984 wurde der Sitz nach A m r i s w i l verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Margarete Löhner, bisher Mitglied, wurde zur Prokuristin ernannt; sie führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Einzelprokura. Werner Löhner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wie bisher. Domizil: St. Gallerstrasse 24, 8580 Amriswil.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

24 ottobre 1984

Griesser S.A., succursale di S. Antonino, fabbrica avvolgibili (FUSC del 21. 3. 1983, n. 67, p. 938), società anonima con sede principale in Aadorf. La firma di Bernhard Zuber è estinta. Mark Juker è ora domiciliato a Frauenfeld. Procura collettiva a due è stata conferita a Reinhard Dörscher, cittadino germanico in Balterswil.

## Ufficio di Cevio

30 ottobre 1984

Airoldi Angelo, in C e v i o, impresa di costruzioni edili, ecc. (FUSC dell'8. 9. 1936, n. 210, p. 2144). Questa ragione sociale è cancellata per decesso del titolare.

## Ufficio di Lugano

30 ottobre 1984

Impemac Holding S.A. in liquidazione, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1977, n. 288, p. 3928)

Marbrecon S.A. in liquidazione, in L u g a n o, marmo e materiali da costruzione, ecc. (FUSC del 14. 7. 1981, n. 159, p. 2254)

Misa S.A. in liquidazione, in L u g a n o, progetti industriali, ecc. (FUSC del 12. 1. 1984, n. 9, p. 121)

Nemea S.A., in P a m b i o - N o r a n c o, compra-vendita di titoli, ecc. in scioglimento (FUSC del 26. 10. 1982, n. 249, p. 3409)

Neula S.A. in liquidazione, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 9. 1979, n. 217, p. 2974)

PCT Filmtlevision S.A. in liquidazione, in L u g a n o (FUSC del 19. 5. 1978, n. 114, p. 1576)

Probello S.A. in liquidazione, in L u g a n o, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 6. 7. 1983, n. 154, p. 2349)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

30 ottobre 1984

Vistec S.A., in L u g a n o, corso Elvezia 16, c/o Safin SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 10. 1984. Scopo: la fabbricazione, la posa e la commercializzazione di serramenti in alluminio, plastica e legno come pure di vetrate e di prodotti di qualsiasi genere destinati all'edilizia, compresa l'assunzione di rappresentanze e di partecipazioni. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Dante Gianinazzi, da Malvaglia in Comano.

30 ottobre 1984

Finpolar Finanziaria S.A., in L u g a n o, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 4. 2. 1981, n. 27, p. 366). Nuova ragione sociale: Profumeria Piazza della Foca SA. Nuovo scopo: la gestione di negozi di profumeria e articoli affini, pelletteria, borse e bigiotteria. Statuto modificato: 26. 10. 1984.

30 ottobre 1984

Frasal S.A., in L u g a n o, costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 7. 5. 1980, n. 106, p. 1544). Enrico Canepa, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Jean Pierre Frey, da Basilea in Breganzona.

30 ottobre 1984

Apipollin Products Ltd., in L u g a n o, commercio di prodotti naturali, ecc. (FUSC del 14. 10. 1982, n. 239, p. 3277). In scioglimento: 29. 10. 1984. Nuova ragione sociale: Apipollin Products Ltd. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Pierluigi Guidali, ora in Montagnola, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 12, c/o ufficio fiduciario Pierluigi Guidali.

30 ottobre 1984

Marigold S.A., in L u g a n o, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 9. 11. 1976, n. 263, p. 3208). Athos Pianca, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Cesare De Bernardis, da Iso in Cademario.

30 ottobre 1984

Vesa Consult S.A., in L u g a n o, consulenze, ecc. (FUSC del 26. 3. 1981, n. 70, p. 946). Nuova ragione sociale: Vesa S.A. Nuovo scopo: la mediazione nella compra-vendita e nella locazione di immobili, la consulenza immobiliare e di costruzione. L'acquisto, la vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili. Le gestioni commerciali, l'assunzione di agenzie e di mandati fiduciari, la consulenza in proprietà industriale e in marchi, le ricerche di mercato, l'esecuzione di qualsiasi operazione commerciale, finanziaria e fiduciaria. Statuto modificato: 26. 10. 1984. Nuovo recapito: via Soave 2, uffici propri.

30 ottobre 1984

Consulenza Albertoni S.A., in P a z z a l l o, consulenza contabili, ecc. (FUSC del 31. 5. 1983, n. 123, p. 1858)

Trustsea S.A., in P a z z a l l o, consulenza contabile, ecc. (FUSC del 3. 4. 1984, n. 79, p. 1174)

Cecilia Biaggini, procuratrice, è ora domiciliata a Pazzallo.

30 ottobre 1984

Immobiliare al Bosco S.A., in P a z z a l l o, amministrazioni, ecc. (FUSC del 29. 10. 1980, n. 254, p. 3537). Cecilia Biaggini, membro, è ora domiciliata a Pazzallo.

30 ottobre 1984

Corona Jewelry di Fillette-Golla Helga, in P o n t e - C a p r i a s c a. Titolare: Helga Fillette-Golla, da Massagno in Ponte Capriasca. agente con il consenso del marito Jean-Paul Louis Fillette. Scopo: fabbricazione e commercio di oggetti in metallo prezioso. La vendita di strumenti e accessori per la gemmologia e la gioielleria. Taglieria di pietre preziose.

30 ottobre 1984

Leuzinger Giacomo, in L u g a n o, esercizio del Ristorante Moderno (FUSC del 3. 11. 1967, n. 258, p. 3645). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

30 ottobre 1984

TIC Systems Ltd., in P a z z a l l o, sistemi elettronici, ecc. (FUSC del 3. 5. 1984, n. 102, p. 1766). Alfred Waldvogel, da Zurigo in Dietikon, è stato nominato direttore con firma individuale.

30 ottobre 1984

Immobiliare Gaudio S.A., in L u g a n o, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 18. 2. 1980, n. 40, p. 549). Nuova ragione sociale: Immobiliare La Rinascita S.A. Statuto modificato: 26. 10. 1984.

30 ottobre 1984

Sepevico S.A., in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1979, n. 8, p. 93). In scioglimento: 26. 10. 1984. Nuova ragione sociale: Sepevico S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Giovanni Colombo, ora in Sala Capriasca, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Campo Marzio 11, c/o studio legale Avv. Giovanni Colombo.

30 ottobre 1984

Cona S.A., in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 2. 1978, n. 44, p. 562). In scioglimento: 26. 10. 1984. Nuova ragione sociale Cona S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Giovanni Colombo, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Campo Marzio 11, c/o studio legale Avv. Giovanni Colombo.

30 ottobre 1984

Beasepe S.A., in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1979, n. 8, p. 93). In scioglimento: 26. 10. 1984. Nuova ragione sociale: Beasepe S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Giovanni Colombo, ora in Sala Capriasca, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Campo Marzio 11, c/o studio legale Avv. Giovanni Colombo.

30 ottobre 1984

Werkimpex S.A., in L u g a n o, rappresentanze di macchinari, ecc. (FUSC del 14. 7. 1983, n. 161, p. 2454). Nuovo scopo: la rappresentanza, compra-vendita, commercializzazione e leasing di macchinari e utensili per la realizzazione di case prefabbricate in resina; arredamenti, accessori, installazioni, impianti sanitari, celle frigorifere, impianti chiavi in mano, cisterne, silos, pompe meccaniche a spinta, fosse antiseptiche, tubi per irrigazione, acquedotti, fognature. Import ed export di tutti i materiali inerenti allo scopo sociale. Può inoltre acquistare e vendere materie prime anche non legate alla costruzione delle case. Statuto modificato: 26. 10. 1984.

30 ottobre 1984

Sivilla S.A., in M o n t e g g i o, lavorazione del legno, ecc. (FUSC del 28. 3. 1983, n. 73, p. 1030). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 29. 10. 1984. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

30 ottobre 1984

Futura Line S.A., in B r e g a n z o n a, arredamento di negozi, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1984, n. 132, p. 2080). Luigi Giroto, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Angela Faccoli, già membro, è ora amministratrice unica, con firma individuale.

31 ottobre 1984

Gemhandels Kredit S.A., in L u g a n o, commercio di diamanti, ecc. (FUSC del 17. 5. 1982, n. 112, p. 1599). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 1. 6. 1984 dalla pretura di Lugano-Distretto.

31 ottobre 1984

Tuttauto S.A., in B r e g a n z o n a, commercio di pneumatici, ecc. (FUSC del 15. 9. 1983, n. 215, p. 3217). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 10. 7. 1984 dalla pretura di Lugano-Distretto.

31 ottobre 1984

Matam S.A., a P a r a d i s o, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 9. 10. 1981, n. 234, p. 3173). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 16. 7. 1984 dalla pretura di Lugano-Distretto.

31 ottobre 1984

Birisa S.A., in C a d e m p i n o, immobili, ecc. (FUSC del 5. 11. 1974, n. 259, p. 2949). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 3. 9. 1984 dalla pretura di Lugano-Distretto.

31 ottobre 1984

Camo S.A., in C a s l a n o, distributore di benzina, ecc. (FUSC del 22. 9. 1977, n. 222, p. 3069). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 3. 10. 1984 dalla pretura di Lugano-Distretto.

31 ottobre 1984

Georges-Alain Vuille, in L u g a n o, esercizio teatro e cinema Kursaal, ecc. (FUSC del 18. 6. 1976, n. 140, p. 1740). Con decreto del 2. 8. 1984 della pretura di Lugano-Distretto, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

31 ottobre 1984

Papier di Spinelli Francesco, in C a d e m p i n o, materiale di cancelleria, ecc. (FUSC del 24. 6. 1980, n. 145, p. 2149). Con decreto del 10. 7. 1984 della pretura di Lugano-Distretto, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

31 ottobre 1984

Comadress S.a.g.l., in L u g a n o, confezioni femminili, ecc., in fallimento (FUSC del 5. 6. 1984, n. 129, p. 2030)

Graphyc Team Rivera S.A., in R i v e r a, esercizio di una tipografia, ecc., in fallimento (FUSC del 16. 7. 1984, n. 163, p. 2550)

Moros S.A., in L u g a n o, commercio di titoli, ecc., in fallimento (FUSC del 25. 2. 1982, n. 46, p. 618)

La procedura di fallimento essendo stata chiusa, queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio.

31 ottobre 1984

Petgen S.A., precedentemente a M o r c o t e, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 15. 10. 1984, n. 241, p. 3654). Nuova sede: C a n o b b i o, via Circonvallazione 2, c/o Rolando Sessi. Statuto modificato: 30. 10. 1984.

31 ottobre 1984

Digie S.A., in L u g a n o, via delle Scuole 12 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 10. 1984. Scopo: la consulenza nel settore dei trasporti internazionali in particolare la soluzione di problemi connessi con il traffico merci, le operazioni doganali e i pagamenti internazionali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Dario Bernasconi, da Castel S. Pietro in Capolago.

31 ottobre 1984

Confin S.A., in L u g a n o, via S. Balestra 7 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 10. 1984. Scopo: fornire consulenza fiscale ed eseguire tutti i mandati inerenti le varie legislazioni tributarie internazionali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 3 membri, amministratore unico con firma individuale è Roberto Verga, da Lugano in Cureglia.

31 ottobre 1984

Sorevisa S.A., in L u g a n o, via S. Balestra 7 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 10. 1984. Scopo: le revisioni di contabilità in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 3 membri, amministratrice unica con firma individuale è Susanna Quadri, da Canobbio in Cureglia.

31 ottobre 1984

Steib S.A., in L u g a n o, Quartiere Maghetti, piazza della Filanda 10 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 10. 1984. Scopo: la fabbricazione e il commercio di articoli di pasticceria, panetteria e affini, nonché l'esercizio di tea-room, bar e ristorante; la società può partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Riccardo Steib, da Basilea a Paradiso.

## Ufficio di Mendrisio

30 ottobre 1984

Tiziana S.A., in C h i a s s o, la partecipazione a imprese e società finanziarie nazionali ed estere, ecc. (FUSC del 2. 9. 1983, n. 204, p. 3062). La società è cancellata per trasferimento della sede a P a r a d i s o (FUSC del 9. 10. 1984, n. 236, p. 3585).

30 ottobre 1984

Medici S.A. Vetri e Pavimenti, in M e n d r i s i o. Nuova società anonima con statuti in data 26. 10. 1984. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio, la posa e la manutenzione di: vetri, cristalli e affini; pavimenti e rivestimenti, moquette, parquet, plastica e affini; tappezzeria, isolazioni, materiali isolanti, e in genere ogni articolo connesso con l'arredamento e la rifinitura di immobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Alessandro Chiesa, da e in Chiasso, presidente; Elvezio Chiesa, da e in Chiasso, membro, Fausto Consolazio, da Brione sopra Minusio in Vacallo, membro e Aldo Medici, da e in Mendrisio, membro; tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Carlo Croci 4, 6850 Mendrisio.

31 ottobre 1984

Cori & Cie., in M o r b i o I n f e r i o r e, importazione, esportazione, commercio di prodotti derivati dalla litoricoltura, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 1. 2. 1984, n. 26, p. 374). Il socio Pietro Sciuchetti non fa più parte della società; la sua firma è estinta.

31 ottobre 1984

Happy Gold Ltd., in C h i a s s o, la lavorazione ed il commercio al dettaglio e all'ingrosso di preziosi, ecc. (FUSC del 19. 10. 1984, n. 245, p. 3717). Oriano Castellani, da Mendrisio in Riva San Vitale, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

31 ottobre 1984

Bull Sportswear S.A., in C h i a s s o, la fabbricazione, vendita di tessili di ogni genere, ecc. (FUSC del 22. 6. 1982, n. 141, p. 2026). Robert Krüger, cittadino germanico in Lugano, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

31 ottobre 1984

Wäschefabrik Mendrisio A.G., in M e n d r i s i o, l'esercizio di una fabbrica di biancheria, ecc. (FUSC del 12. 2. 1974, n. 35, p. 413). Dott. Rudolf Reutlinger e Kurt Zogg, dimissionari, non sono più rispettivamente presidente e membro del consiglio di amministrazione (C.A.); le loro firme sono estinte. Erwin Jung, già membro del C.A., è ora amministratore unico, con firma individuale, come precedentemente; mantiene pure la qualifica di direttore.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

30 ottobre 1984

Garage Station du Petit-Pré S.A., a C h â t e a u - d ' O e x. Suivant acte authentique et statuts du 25 octobre 1984, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage de vente et de réparations pour tous véhicules, ainsi que le commerce de tous les produits touchant la branche automobile. La société peut participer à toutes affaires immobilières qui ont un rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Le conseil d'administration de la société se compose d'un ou de plusieurs membres. Albert Favrod, de et à Château-d'Oex, est administrateur unique. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Albert Favrod et par la signature individuelle de Marcel Favrod, de et à Château-d'Oex. Adresse au siège: Garage Station du Petit-Pré S.A., à Château-d'Oex.

## Bureau de Cossonay

22 ottobre 1984

Robert Kormann S.A., succursale de B e t t e n s. Sous cette raison sociale, la société anonyme Robert Kormann S.A., à Bioley-Orjulaz inscrite sur le registre du commerce d'Echallens le 5 septembre 1984 (dernière publication: FOSC du 17. 9. 1984, p. 3317), ayant pour but une entreprise de transports et de terrassement; matériaux de construction; garage avec atelier de réparation, a, suivant décision de son conseil d'administration du 16 août 1984, créé une succursale à B e t t e n s. Robert Kormann, de Berne, à Bioley-Orjulaz, président, avec signature individuelle. Jacques Kormann, de Berne, à Bettens, membre, et Philippe Kormann, de Berne, à Bioley-Orjulaz, membre, par leur signature collective à deux. Bureau de la succursale à Bettens, dans ses propres locaux.



**Bureau de Lausanne**

30 octobre 1984

**Alumag-Belmag AG, succursale de Pully**, vente, montage d'appareils d'éclairage et électrotechniques (FOSC du 28.3.1984, p. 1093), avec siège principal à Zurich. La procuration d'Andreas Hanselmann est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de: Hanspeter Bruderer, de et à Zurich, président; Jean Gimmi, de Genève, à König, administrateur; Manfred Nagel, de et à Uitikon, administrateur; Eduard Schumacher, de Lucerne, à Oberwil AG, directeur; Stephan Nedkoff, de et à Zurich, directeur adjoint; et Cornelis van der Gugten, de et à Kloten, fondé de procuration.

30 octobre 1984

**Sogest, Société de gestion S.A., à Lausanne**, rue du Lion-d'Or 4. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 octobre 1984. But: administration et gestion de portefeuilles de titres. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Yvan Kern, de Bâle, à Genève, président; Pierre Leconte, de France, à Pully, délégué, et Raymond van Muyden, de Founex, à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur Enrico Imperiali di Francavilla, d'Italie, à Lutry.

30 octobre 1984

**S.I. Chantemerle-La Sallaz S.A., à Lausanne**, opérations immobilières (FOSC du 21.7.1982, p. 2369). Selon procès-verbal authentique du 5 décembre 1983, la société a décidé sa dissolution sans liquidation, conformément à l'art. 751 CO. L'actif et le passif ont été repris par la «Caisse de Pensions du Personnel communal», établissement de droit public ayant son siège à Lausanne, selon convention du 5 décembre 1983. Par conséquent, la raison sociale est radiée.

30 octobre 1984

**Continental compagnie générale d'assurances S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 2.8.1984, p. 2774), avec siège principal à Zurich. La signature de Roger Ganton est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux d'Andreas Speiser, de et à Bâle, administrateur, et Rolf Hug, de et à Adliswil, fondé de procuration.

30 octobre 1984

**Christiane Paudex, à Lausanne**, commerce de bateaux (FOSC du 24.8.1982, p. 2748). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 octobre 1984

**Sogem trading S.A., à Lausanne**, avenue de Montbenon 2, chez Olivier Bourgeois. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 octobre 1984. But: poursuite et développement de toutes activités de nature commerciale se rapportant principalement à l'industrie des mines, minéraux et métaux, ainsi qu'aux produits dérivés. Capital entièrement libéré: fr. 10 000 000, divisé en 10 000 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Van Dam, de Belgique, à Waterloo (B), président; Robert Collette, de Belgique, à Bruxelles (B), vice-président; Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Lonay, secrétaire; Maurice Dormond, de Lausanne, à Buchillon, et Luc Jaquier, de Féchy, à Nyon. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur Michel Le Cief, de Belgique, à Zoug.

31 octobre 1984

**CDO, Jean Steiner, à Lausanne**, rue du Grand-Pont 18. Titulaire: Jean Steiner, de Signau, à Saint-Prex. Commerce et distribution d'outillage.

31 octobre 1984

**Michel Rosset, à Mont-sur-Lausanne**, commerce de voitures d'occasion (FOSC du 25.7.1983, p. 2586). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 octobre 1984

**Hexagone tours S.A., à Lausanne**, organisation de voyages, réservation auprès de toutes entreprises de transport (FOSC du 25.11.1983, p. 4061). Jean-Marie Chessex n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Heidi Graf et Jacques Bogorad (administrateurs inscrits sans signature) signent collectivement à deux.

31 octobre 1984

**Intercomptas, François Bezençon, à Lausanne**, avenue Bèthusy 30. Titulaire: François Bezençon, d'Eclagnens, à Lausanne. Opérations fiduciaires.

31 octobre 1984

**Zavatini et Meier S.A., à Lausanne**, commerce d'articles-caudex et d'ameublement en rotin ou autres matières (FOSC du 14.2.1984, p. 531). Statuts modifiés le 23 octobre 1984. Nouvelle raison sociale: Meier Judith S.A. Denise Zavatini n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La présidente Judith Meier reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

31 octobre 1984

**Amarelle et Di Certo, à Crissier**, route de Bussigny 30. Société en nom collectif commençant le 1er novembre 1984. Associés avec signature collective à deux: Manuel Amarelle, d'Espagne, à Ecuublens VD, et Francesco Di Certo, d'Italie, à Lausanne. Garage et carrosserie.

31 octobre 1984

**Jean-Marie Perroud, à Lausanne**, chemin de Montelly 1. Titulaire: Jean-Marie Perroud, de Neirivue, à Lausanne. Boucherie-charcuterie.

31 octobre 1984

**Le Château Sec D. S.A., à Lausanne**, opérations immobilières (FOSC du 3.11.1983, p. 2929). Nouvelle adresse: avenue de Bèthusy 54. Frédéric Cardinaux n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Paul-Daniel Albert, de Bûrglen UR, à Epalinges.

31 octobre 1984

**Orlamp S.A., à Lausanne**, commerce de lampes et articles de consommation (FOSC du 1.10.1982, p. 3140). Sylvain Ferdman n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Eric Saugy, de Rougemont, à Lausanne, signant collectivement à deux, toutefois pas avec Jean-Pierre Schleich.

31 octobre 1984

**Moncef Babai, à Lausanne**, commerce d'articles et de marchandises de divers nature (FOSC du 3.1.1978, p. 7). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

31 octobre 1984

**Monsieur Meuble ABC en liquidation, à Crissier**, société anonyme, commerce d'articles d'ameublement, en faillite (FOSC du 30.6.1983, p. 2279). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

31 octobre 1984

**Xamilus S.A., à Epalinges**, exploitation de restaurants, cafés, tea-rooms et snack-bars, dissoute par suite de faillite (FOSC du 15.3.1984, p. 927). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

31 octobre 1984

**Paul Hausler, à Renens**, ferblanterie, couverture et installations sanitaires (FOSC du 23.3.1983, p. 974). Par décision du 28 mai 1984, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la succession répudiée du titulaire. La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

**Bureau de Morges**

30 octobre 1984

**Rail-Wel S.A. (Rail-Wel Inc.)**, précédemment à Ecublens, société anonyme, représentation, achat, vente, fabrication et entretien de tous équipements, machines, matériaux, outillages et accessoires destinés aux entreprises de chemins de fer et à l'industrie (FOSC du 9.1.1978, p. 67). Nouveau siège: St-Sulpice, rue du Centre 53, dans ses locaux. Les statuts ont été modifiés le 26 octobre 1984.

**Bureau de Moudon**

31 octobre 1984

**Jean-Pierre Müller S.A., à Moudon**, immeubles, meubles et ameublements en tous genres, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 20.7.1982, p. 2351). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

**Bureau de Nyon**

30 octobre 1984

**Norex S.A., à Nyon**, tous produits alimentaires et non-alimentaires (FOSC du 29.4.1981, p. 1345). Ont été nommés: Willis Gordon Greig, de Grande-Bretagne, à Frittenden (GB), président et administrateur-délégué, avec signature individuelle, et Lieselotte Piguet, du Chenit, à Aubonne, administratrice, avec signature collective à deux. Erhard Jeangros, jusqu'ici seul administrateur, est nommé secrétaire; il signe désormais collectivement à deux. Domicile légal: rue de la Combe 11, c/o Fiduciaire Locatelli et Fritsch S.A.

**Bureau de Payerne**

31 octobre 1984

**Droguerie de Granges, Bernard et Sylvaine Pettinaroli, à Granges-près-Marnand**, société en nom collectif (FOSC du 1.10.1984, p. 3490). L'associé Bernard Pettinaroli s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associée Sylvaine Pettinaroli, de Borex et Chésèrex, à Lucens, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est Droguerie de Granges, Sylvaine Pettinaroli. But: droguerie.

**Bureau de Vevey**

30 octobre 1984

**Garedaz S.A., à Vevey**, société anonyme dissoute par la faillite (FOSC du 9.5.1979, p. 1507). Faillite clôturée le 12 avril 1984 par le président du Tribunal de Vevey. Inscription radiée d'office.

30 octobre 1984

**Entreprise de parquets Etienne Oberson, à Vevey** (FOSC du 20.12.1979, p. 3988). Nouvelle adresse: rue des Chenevières 21.

30 octobre 1984

**Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Montreux** (FOSC du 22.5.1984, p. 1855), société anonyme avec siège à Zurich. Walter Kobel, de Lauperswil, à Montreux, engage la succursale par sa signature collective à deux.

30 octobre 1984

**Ergoline, à Vevey**, société anonyme, sièges et meubles de bureaux (FOSC du 11.10.1983, p. 3507). Nouveau but: fabrication et commerce de tous articles destinés à l'équipement de bureaux. Capital augmenté de fr. 50 000 à fr. 75 000 par émission de 50 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 75 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions de fr. 1000 et 50 actions de fr. 500, toutes au porteur. Statuts modifiés le 25 octobre 1984. Michel Jaquet, de La Sagne, à Morges, est administrateur signant collectivement à deux. Jacques Nigg, déjà inscrit, est président, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: place de l'Hôtel de Ville 2.

30 octobre 1984

**Légeret Tapis, à Vevey**, pose de tapis, etc. (FOSC du 19.10.1984, p. 3718). Raison radiée par suite de remise de commerce.

30 octobre 1984

**Légeret Tapis, J. Dupraz & F. Matthey-Doret succ., à Vevey**. Nouvelle société en nom collectif qui commence avec son inscription. Associés: Jean Dupraz, de et à Saint-Léger-La Chésaz, et François Matthey-Doret, du Locle, à Vevey. Moquettes, revêtement de sols et décors. Continuation des affaires de la raison individuelle Légeret Tapis, à Vevey, radiée. Rue Jean-Jacques Rousseau 4.

**Bureau d'Yverdon-les-Bains**

30 octobre 1984

**Jacky S.A., précédemment à Payerne** (FOSC du 4.5.1983, p. 1513). Date des statuts modifiés 5 octobre 1984. Siège transféré à Yverdon-les-Bains, rue du Lac 20. Raison sociale actuelle: Pullvè S.A. But: acheter, vendre et faire le commerce de marchandises, articles et accessoires de tous genres, principalement dans la branche des textiles et de la mode. Statuts originaires du 30.3.1981. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Jacky Gauch n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Laurent Chablais, président, et Valérie Chablais, secrétaire, les deux de Zumholz, à Estavayer-le-Lac, et Christina Andrey, de Cerniat, à Fribourg.

30 octobre 1984

**H. de Siebenthal, à Yverdon-les-Bains**, commerce de fromage, produits laitiers, etc. (FOSC du 7.10.1981, S. 3152). Radiation par suite de remise de commerce.

30 octobre 1984

**Benito Dapia, successeur de H. de Siebenthal, à Yverdon-les-Bains**, rue St-Georges 17. Titulaire: Benito Dapia, d'Espagne, à Yverdon-les-Bains. Commerce de fromage et produits laitiers.

31 octobre 1984

**Ch. Eray, à Yverdon-les-Bains**, cycles, etc. (FOSC du 21.7.1982, p. 2369). Adresse actuelle: rue d'Orbe 49.

**Valais - Wallis - Vallesse****Büro Brig**

30. Oktober 1984

**Louis Ruffiner, Möbel-und Bodenbeläge, in Visp** (SHAB Nr. 77 vom 30.3.1978, S. 963). Infolge Geschäftsaufgabe ist diese Firma erloschen.

30. Oktober 1984

**Hotel Marmotte, Karl Dreier, in Saas Fee**. Inhaber dieser Firma ist Karl Dreier, von Trub, in Saas Fee. Hotel mit Restaurant.

31. Oktober 1984

**Golfclub Riederalp AG, in Greich**. Laut Gründungsakunde und Statuten vom 29.5. und 5.10.1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Golfanlage auf Riederalp. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namnaktien zu Fr. 1000, und ist durch Einzahlungen im Betrage von Fr. 105 000 zu 35% liberiert. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 5 bis 7 Mitgliedern gehören an: Paul Schmidhalter, von und in Brig-Glis, Präsident; Emil Cathrein, von Brig-Glis, in Greich, Vizepräsident; Armin Berchtold, von Ried bei Mörel, in Greich, Aktuar; Erich Venzet, von und in Ried bei Mörel, Kassar; Wolfram Krüger, von Goppisberg, in Greich; Peter Albrecht, von Greich, in Ried bei Mörel, und Hans Kummer, von und in Ried bei Mörel, alle Mitglieder. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassar oder dem Aktuar. Geschäftsadresse: 3981 Riederalp.

31. Oktober 1984

**Bruno Furrer, in Visp**, Velos, Motos, Autos usw. (SHAB Nr. 260 vom 7.11.1983, S. 3831). Das Geschäftslokal Seewijgarage, Kantonsstrasse 50, wurde abgegeben. Änderung der Geschäftsnatur: der Verkauf von und die Reparaturen an Autos, Kettensägen und landwirtschaftlichen Maschinen wurde aufgegeben.

31. Oktober 1984

**Hotelimmo, Josef Stehlin, Visp, in Visp**. Inhaber dieser Firma ist Josef Stehlin, von Binningen, in Zermatt. Kauf, Verkauf, Pacht und Vermietung von Hotels und Restaurants. Geschäftsadresse: Balfrinstrasse 1.

31. Oktober 1984

**Horega, Organisation für Hotellerie & Tourismus, G. Paccozzi, Brig, in Brig**, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Gilbert Paccozzi, von Chippis, in Neuenburg. Organisation für Hotellerie und Tourismus: Beratung, Planung, Werbung und Public Relations, Marketing, Pressedienst. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 5.

**Bureau de St-Maurice**

30 octobre 1984

**SA Verbièraïne d'investissements et de promotions SAVIP, à Bagnes** (FOSC du 1.6.1982, p. 1750). Radiation de l'administrateur démissionnaire Pierre Dorsaz et de sa signature. Nouvel administrateur, signant individuellement: Olivier Vocat, de St-Luc, à Martigny.

30 octobre 1984

**Roswitha Tschopp, à Finhaut**, auberge (FOSC du 29.12.1981, p. 4086). Radiation par suite de cessation de commerce.

30 octobre 1984

**Fernand Fellay, à Riddes**, maçonnerie, construction (FOSC du 5.2.1951, p. 313). Radiation par suite de cessation d'activité.

31 octobre 1984

**Société immobilière de Vouvy SA, à Vouvy**, en faillite (FOSC du 22.2.1983, p. 616). Radiation d'office après clôture de la faillite.

**Bureau de Sion**

30 octobre 1984

**Pierre Bovier, à Evolène**, épicerie (FOSC du 17.12.1956, no 296, p. 3205). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

30 octobre 1984

**Marcel Hoolans, à Vercorin**, commune de Chalais, restaurant (FOSC du 9.10.1961, no 236, p. 2928). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

31 octobre 1984

**D'Aquila, Val Marbre, Gypserie, Peinture, à Chalais** (FOSC du 15.6.1984, no 137, p. 2154). Le siège de la maison est transféré à Chippis, Grande-Avenue 11.

31 octobre 1984

**Tancot Import et Export S.A., à Conthey**, commerce de coton (FOSC du 17.5.1984, no 114, p. 1783). L'administrateur Christian Giger est maintenant domicilié à Genève.

31 octobre 1984

**EDS Electronic Data Systems Ltd., à Sion**, achat, vente, location de tous équipements électroniques et mécaniques destinés au calcul numérique (FOSC du 2.8.1983, no 177, p. 2687). Pierre-Yves Roh, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Franz Zimmermann, de Kybourg-Buchegg, à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: c/o Me Pierre-André Bonvin, Dent-Blanche 18, 1950 Sion.

31 octobre 1984

**Ferant S.A., à Montana**, commune de Montana, entreprise de ferrailage (FOSC du 12.10.1978, no 239, p. 3146). Jean-Claude Rudaz, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée.

31 octobre 1984

**Publi-Auto, P. Racine, à Sierrre**. Le chef de la maison est Philippe Racine, de Tramelan, à Sierrre. Service de publicité pour automobiles. Avenue des Platanes 6.

31 octobre 1984

**Distillerie Coudray Frères et Cie S.A., à Sion** (FOSC du 26.10.1984, no 251, p. 3806). Adresse: rue des Casernes.

**Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

30 octobre 1984

**Jean-Michel Vuillemin, à Peseux**, entreprise de couverture du bâtiment (FOSC du 15.11.1977, no 268, p. 3663). Nouvelle adresse de la maison: place de la Fontaine 5.

30 octobre 1984

**Jean Rosselet, à Corcelles**, commune de Corcelles-Cormondrèche, culture de vignes et commerce de vins, exploitation d'un service de transports régulier de personnes, etc. (FOSC du 20.2.1956, no 42, p. 477). Nouveau genre d'affaires: culture de vignes et commerce de vins. Nouvelle adresse (rectification): Grand'rue 37.

30 octobre 1984

**Les Iles S.A., à Boudry**, immeubles, etc. (FOSC du 1.9.1983, no 203, p. 3046). Par suite de démission, Otto Stuch n'est plus président; ses pouvoirs sont éteints. En remplacement, Edith Nobel-Rüefli, d'Amden, à Muttenz, est nommé présidente, avec signature collective à deux.

31 octobre 1984

**Salvatore Ciliberto, à Peseux**, exploitation du café-restaurant de la Poste (FOSC du 10.12.1981, no 1783). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

30 octobre 1984

**Armist Sport S.A. ASA**, précédemment à Saint-Blaise, société anonyme (FOSC du 20. 9. 1983, no 219, p. 3266). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 octobre 1984, la société a décidé de transférer son siège aux Hauts-Geneveys. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication et le commerce d'articles de sport en tous genres, notamment d'arbalètes et d'installations complètes de tir à l'arbalète. Conclusion des contrats de service et d'entretien d'installations complètes de tir à l'arbalète; acquérir, vendre, enregistrer et exploiter des droits de propriété intellectuelle et industrielle, obtenir et octroyer des licences en rapport avec de tels droits. Elle peut assumer des participations, acquérir, gérer ou vendre tous biens immobiliers. Les statuts originaires du 5 septembre 1983 ont été modifiés le 22 octobre 1984. Le capital social de fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, est divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé sous pli recommandé à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Julia Huber, de RFA, aux Hauts-Geneveys, présidente; Reinhard Schläefli et Anne Dorothea Schläefli, tous deux d'Albilgen et Sursee, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, respectivement vice-président et secrétaire. Les administrateurs Jost Wachsmann, président; Otto Binding, secrétaire, et Ursula Binding, membre, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de la présidente et par la signature collective à deux de vice-président et de la secrétaire avec la présidente. Lieux: Au Verger No 10.

31 octobre 1984

**Berger et Pipoz, à Fontaines**, exploitation de l'Hôtel du District, société en nom collectif (FOSC du 6. 12. 1983, no 285, p. 4175). La société est dissoute depuis le 31 octobre 1984. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

30 octobre 1984

**Miremont S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce en gros de fournitures d'horlogerie, etc. (FOSC du 2. 3. 1984, no 52, p. 764). Les signatures des administrateurs démissionnaires, Charles Schmid et Elisabeth Schmid, sont radiées. Daniel Zuccatti, jusqu'ici administrateur-délégué et directeur, est nommé président, mais demeure directeur; l'engagement dorénavant la société par sa signature individuelle. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Marianne Zuccatti, de Wetzikon, au Locle, et Willy Jeanbourquin, du Noirmont, à Pully.

30 octobre 1984

**Charles Montandon S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, outils pour la petite mécanique et l'horlogerie, etc. (FOSC du 2. 3. 1984, no 52, p. 764). Les signatures de Charles Schmid, président, et d'Elisabeth Schmid, administratrice, démissionnaires, sont radiées. Daniel Zuccatti, jusqu'ici administrateur, est nommé président; l'engagement dorénavant la société par sa signature individuelle. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Marianne Zuccatti, de Wetzikon, au Locle, et Willy Jeanbourquin, du Noirmont, à Pully.

30 octobre 1984

**Immeuble Rue de la Croix-Fédérale No 27 Le Levant S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 26. 9. 1977, no 225, p. 3109). Les signatures de Francis Blanc, président, et de Claude Borgognon, secrétaire, démissionnaires, sont radiées. René Schmidlin, de Wahlen, à La Chaux-de-Fonds, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 79, c/o Fiduciaire Lucien Leutenberg S.A.

30 octobre 1984

**Crédit Suisse, succursale de La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 1. 3. 1984, no 51, p. 748), société anonyme avec siège principal à Zurich. La procuration de Fritz Biederman est radiée.

30 octobre 1984

**Nivarox SA**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de tout produit horloger, etc. (FOSC du 22. 2. 1984, no 44, p. 647). Suivant acte authentique du 5. 6. 1984 la société a modifié les statuts. Nouveau but: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles. Le président Rolf Beeler et les administrateurs Jean Stroum, Fritz Straumann, Alain Grisel et Paul Risch ont démissionné; leurs signatures sont éteintes. André P. Hefti, de Rütli GL, à Neggio, est nommé président, avec signature collective à deux.

31 octobre 1984

**Clinique Montbrillant S.A.r.l.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 20. 3. 1979, no 66, p. 879). Les signatures de Bernard Glandon et René Gerber, gérants démissionnaires, sont radiées. La société est désormais engagée par la signature collective à deux de: Jean-Marcel Fiffaret, de Lignoretto, à La Chaux-de-Fonds; Gérard Bagutti, de Camignolo, à La Chaux-de-Fonds; et Freddy Cespedes, de et à La Chaux-de-Fonds, gérants, Salomon Quéroub, jusqu'ici directeur, directeur-général, et Gisèle Haag, jusqu'ici directrice-adjointe, directrice.

31 octobre 1984

**Ancienne Maison Sandoz Fils et Cie Société Anonyme**, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'outils et fournitures industrielles (FOSC du 11. 4. 1983, no 82, p. 1163). La signature de Marco Poluzzi, secrétaire démissionnaire, est radiée. Patrick Jodry, jusqu'ici administrateur sans signature, est nommé secrétaire, et Eric Gindraux, jusqu'ici directeur et fondé de pouvoir, devient en outre administrateur; tous deux avec signature collective à deux.

**Bureau du Locle**

30 octobre 1984

**Jeanin frères**, à La Brévine, société en nom collectif, entreprise de charpenterie, menuiserie et couverture de bâtiments (FOSC du 21. 6. 1967, no 142, p. 2118). L'associé François-Jacques Jeanin s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Charles-Alix Jeanin, des Bavards, à La Brévine, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est Jeanin Charles. La Couronne.

**Bureau de Neuchâtel**

26 octobre 1984

**Maria Hasler**, à Neuchâtel, rue du Seyon 19. Titulaire: Maria Assunta Hasler née Coduti, de Hasle-Rüegsau, commune de Hasle bei Burgdorf, à Wavre, commune de Thielle-Wavre. Exploitation d'un salon de coiffure et d'une boutique d'articles en étain et poterie.

29 octobre 1984

**Zeda, Herbert Zürcher**, à Hauterive, atelier de décolletage, etc. (FOSC du 10. 6. 1981, no 130, p. 1861). Par suite du transfert du siège de la maison à Puidoux (FOSC du 25. 10. 1984, p. 3788), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

29 octobre 1984

**Sirda S.A.**, à Neuchâtel, participations, etc. (FOSC du 20. 8. 1984, no 193, p. 2987). Capital porté fr. 50 000 à fr. 80 000 par l'émission de 30 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés en conséquence le 17. 10. 1984.

29 octobre 1984

**Société Immobilière et de Gérance du Cercle S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 15. 12. 1983, no 293, p. 4287). Statuts modifiés le 28. 8. 1984 sur un point non soumis à publication. François-Joseph Pagani, administrateur, jusqu'ici sans signature, engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

29 octobre 1984

**Société Immobilière Jolivet S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 22. 6. 1960, no 143, p. 1854). Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: François Pagani, secrétaire, et Gertrude Pagani, membre, tous deux de Caneeggio, à Neuchâtel. Stefano Domenico Pagani, jusqu'ici administrateur unique, devient président, toujours avec signature individuelle. Adresse: faubourg de la Gare 13, chez Stefano Pagani. La société a modifié ses statuts le 16. 8. 1984 sur deux points non soumis à publication.

30 octobre 1984

**Ulysse Cattin**, à Neuchâtel, fabrication et vente de biscuits (FOSC du 17. 4. 1951, no 88, p. 937). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 octobre 1984

**Hôtel Suisse**, Jacques Müller, au Landeron, rue St-Maurice 13. Titulaire: Jacques Edouard Müller, de Sigriswil, au Landeron. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel Suisse».

30 octobre 1984

**Treier S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente, importation, exportation de tous biens manufacturés ayant trait aux sports et loisirs, etc. (FOSC du 29. 9. 1977, no 228, p. 3145). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Treier S.A. en liquidation. Liquidateur: Jean-Claude Treier jusqu'ici administrateur unique, avec signature individuelle.

**Genève - Genf - Ginevra**

29 octobre 1984

**M. et Mme Bayaud**, à Genève, rue des Rois 17. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 8. 1984. Associés: Oswald Bayaud et Aedine Bayaud, tous deux de et à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Diorama».

29 octobre 1984

**Medifram, Chantal Berdugo**, à Genève, distribution de produits, appareils et accessoires médicaux (FOSC du 12. 2. 1980, p. 483). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 octobre 1984

**Félix Bürgi**, à Genève, commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 19. 4. 1982, p. 1198). Procuration individuelle a été conférée à Anne-Cécile Bürgi, de Kestenholz, à Avully.

29 octobre 1984

**P. Celi**, à Genève, rue des Vollandes 19. Chef de la maison: Paolo Celi, d'Italie, à Genève. Institut de relaxation par caisson d'isolation sensorielle.

29 octobre 1984

**G. El Harbe**, à Genève, rue de la Servette 19. Chef de la maison: Georges El Harbe, de et à Nyon. Commerce d'alimentation générale principalement de produits orientaux.

29 octobre 1984

**E. Fiedler**, à Carouge, fabrique d'aiguilles de montres (FOSC du 24. 8. 1977, p. 2758). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

29 octobre 1984

**Edgard Jean-Mairet**, à Genève, garage, etc. (FOSC du 7. 4. 1982, p. 1095). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 octobre 1984

**Promo-Novo, Gaston Keck**, à Genève, commerce de gadgets et vente de fournitures de bureau (FOSC du 5. 8. 1984, p. 3186). Nouveau siège: Vernier, avenue Louis-Pictet 6.

29 octobre 1984

**Argimiro Lopez**, à Genève, rue des Eaux-Vives 114. Chef de la maison: Argimiro Lopez, d'Espagne, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café Parc et Nautique».

29 octobre 1984

**P. Metral**, à Meyrin, emballage, transport et dépôt d'objets d'art, etc. (FOSC du 26. 11. 1976, p. 3394). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination et numérotation, l'adresse est: chemin Adrien-Stoessel 26.

29 octobre 1984

**Andraos SA**, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 23. 7. 1984, p. 2639). Par suite du transfert de son siège à Yverdon-les-Bains, la société a été inscrite au registre d'Yverdon-les-Bains (FOSC du 22. 10. 1984, p. 3743). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

29 octobre 1984

**Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, succursale à Genève** (FOSC du 13. 8. 1984, p. 2904), société anonyme ayant son siège à Bâle. L'administrateur Rupert Blattmann, président, est maintenant domicilié à Zoug.

29 octobre 1984

**Bucherer SA, Lucerne, succursale de Genève**, à Genève, commerce d'horlogerie (FOSC du 6. 6. 1984, p. 2054), entreprise ayant son siège à Lucerne. L'administrateur Jörg Bucherer, président et délégué, signe désormais individuellement.

29 octobre 1984

**SA pour la représentation de la Compagnie Internationale Europcar, succursale à Genève** (FOSC du 11. 10. 1984, p. 3507), entreprise ayant son siège à Zurich. Gilbert Clément, de France, à Ville d'Avray (F), membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Adriano Bienz, maintenant domicilié à Arni AG, nommé sous-directeur de la société, signe collectivement à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Peter K. Wirz, de Zurich, à Dietlikon, et Urs Schweizer, de Rheinau, à Udorf.

29 octobre 1984

**Fiat Auto (Suisse) SA, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 31. 10. 1984, p. 3870), entreprise ayant son siège à Genève. Riccardo Santarelli, d'Italie, à Genève, directeur général, signe individuellement.

29 octobre 1984

**Fiat Auto (Suisse) SA, succursale de Thônex**, à Thônex (FOSC du 31. 10. 1984, p. 3870), entreprise ayant son siège à Genève. Riccardo Santarelli, d'Italie, à Genève, directeur général, signe individuellement.

29 octobre 1984

**SI rue de Genève 50**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1982, p. 4098). Nouveau siège: Lancy, Grand-Lancy, chemin Damié 6, chez Danièle-Anne Rens. Statuts modifiés le 25. 10. 1984. Jean-François Prélaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Danièle-Anne Rens, de et à Lancy, est administratrice unique, avec signature individuelle.

29 octobre 1984

**Société de Gestions Mobilières et Immobilières**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 5. 1984, p. 1835). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

29 octobre 1984

**Les Grands Chènes**, au Grand-Sacconnex, société coopérative (FOSC du 10. 12. 1981, p. 3883). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Les Grands Chènes, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs René Maret, Jean-Jacques Bacher et Helmut-K. Reich; lesquels signent collectivement à deux.

29 octobre 1984

**Interchange SA**, à Genève, bureau de courtage (FOSC du 29. 10. 1981, p. 3391). Par suite du transfert de son siège à Morges, la société a été inscrite au registre de Morges (FOSC du 25. 10. 1984, p. 3789). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

29 octobre 1984

**Interchange II SA**, à Genève, bureau de courtage (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1523). Par suite du transfert de son siège à Morges, la société a été inscrite au registre de Morges (FOSC du 25. 10. 1984, p. 3789). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

29 octobre 1984

**Nerivia SA**, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 25. 10. 1983, p. 3675). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 octobre 1984

**Vollmer SA**, à Genève (FOSC du 14. 5. 1984, p. 1727). Nouveau but: coordonner et centraliser les activités des sociétés du Groupe Vollmer en leur produisant tous conseils; commerce de machines pour l'industrie du bois et des métaux, plus particulièrement des affûteuses; recherche, développement et prises de brevets de matériel et machines électro-mécaniques. Statuts modifiés le 15. 10. 1984.

29 octobre 1984

**Apropos SA**, à Carouge, exploitation de boutiques de vêtements prêt-à-porter féminins, etc. (FOSC du 5. 9. 1984, p. 3186). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Roger Revillet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lisa Katz, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, est administratrice unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Ancienne 17.

29 octobre 1984

**Compagnie de Banque et d'Investissements CBI**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1984, p. 3703). Rudolf Trachsel est maintenant domicilié à Mies.

29 octobre 1984

**Chipharma Trading SA**, à Genève, représentation et distribution de tous produits, etc. (FOSC du 18. 1. 1983, p. 172). Les pouvoirs de David Baruh sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Erol Baruh, de Turquie, à Chêne-Bougeries, directeur.

29 octobre 1984

**Cogitas SA**, à Genève, travaux relatifs à la gestion de l'entreprise, etc. (FOSC du 15. 9. 1983, p. 3219). Regis Gross n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés.

29 octobre 1984

**Compagnie Defimo SA**, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 11. 7. 1984, p. 2500). Martine Favre et Jean-Pierre Meier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Bernard Buchs, de Bellegarde, à Charmey, président; Jacques Meuwly, de Chandon, à Villars-sur-Glâne, secrétaire, et Jean-Pierre Monnerat, de Vermes, à Lausanne; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Adrien Vallin 2, chez Fiduciaire Verifid SA.

29 octobre 1984

**Discount Bank (Overseas) Limited**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 7. 1984, p. 2639). Henry Cohen, d'Italie, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 octobre 1984

**Ipi Holding SA**, à Genève (FOSC du 21. 11. 1983, p. 4003). L'administrateur Christian Giger est maintenant domicilié à Genève.

29 octobre 1984

**Letan SA**, à Genève, courtage et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 18. 10. 1984, p. 3703). L'administrateur Christian Giger est maintenant domicilié à Genève.

29 octobre 1984

**«Lima» Société Anonyme pour la Vente de Liqueurs de Marque**, à Carouge (FOSC du 2. 12. 1983, p. 4143). Alice Jeannerat (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Schärli, jusqu'ici président, délégué et directeur, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

29 octobre 1984

**Meditex SA**, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 28. 12. 1982, p. 4159). Julien Weil n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 octobre 1984

**Société Immobilière Rue de Monthoux A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 11. 1984, p. 3931). Nouvelle adresse: place du Molard 3, chez Agence immobilière Roch et Cie.

29 octobre 1984

**OFS SA**, à Genève, promotion et gestion de tous biens immobiliers à l'étranger, etc. (FOSC du 16. 3. 1982, p. 827). L'administrateur Christian Giger est maintenant domicilié à Genève.

29 octobre 1984

**PMS SA**, à Genève, renseignements et conseils économiques à toutes entreprises, etc. (FOSC du 19. 4. 1983, p. 1284). L'administrateur Christian Giger est maintenant domicilié à Genève.

29 octobre 1984

**Société Anonyme de Promotion SAP**, à Genève, tous travaux relatifs à la construction de tous bâtiments, etc. (FOSC du 2. 7. 1984, p. 2367). Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 23.

29 octobre 1984

**Ralli Brothers (Bankers) SA**, à Genève (FOSC du 7. 2. 1984, p. 445). John H. Dufell n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que la procuration de Marie Joséphe Jouffre sont radiés. Bernard Lachenaud, de Plan-les-Ouates, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Dean Isom Lundell, des USA, à Londres (GB), et Andrew Thornburg, des USA, à Los Angeles (USA), sont membres du conseil d'administration; ils signent, chacun d'eux, collectivement avec une personne autorisée résidant en Suisse. Procuration collective à deux a été conférée à Georges Mandl, de Mellingen, à Lancy.

29 octobre 1984

**Scriptomatic SA**, à Carouge, commerce, entretien et service de machines de bureau, etc. (FOSC du 4. 11. 1981, p. 4465). Peter Keller n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés.



29 octobre 1984  
Scriptomatic systèmes d'adressage SA, à Carouge (FOSC du 29. 10. 1981, p. 3390). Peter Keller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 octobre 1984  
Sensormedics SA, à Versoix, courtage et représentation de tous appareils dans le domaine médical, etc. (FOSC du 6. 8. 1984, p. 2814). L'administrateur Christian Giger est maintenant domicilié à Genève.

29 octobre 1984  
Sunbay SA, à Genève, transformation et gestion de tous biens sis à l'étranger, etc. (FOSC du 27. 12. 1982, p. 4127). Martial Leuba et Maurice Christie ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Daniel Marin, de Chalais, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Marché 28, chez E. Zürcher.

29 octobre 1984  
Transmachine SA, à Vernier, réalisation et commercialisation de prototypes destinés à des nouveautés techniques, etc. (FOSC du 25. 7. 1984, p. 2675). Franco Formenti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 octobre 1984  
Société Immobilière Bellot-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 1. 1981, p. 264). Renate Le Coultre n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Simonin, de Genève, à Corsier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Le-Corbusier 10, chez Jean Simonin SA.

29 octobre 1984  
M. Desmeules, Consultant, à Chêne-Bourg, avenue de Bel-Air 70. Chef de la maison: Marcos Desmeules, de Ropraz, à Chêne-Bourg. Conseils et courtage dans le domaine de la mode, financier et commercial.

29 octobre 1984  
Entreprise Vermot-Petit-Outhenin, à Versoix, rue de l'Industrie 2. Chef de la maison: Rolland Vermot-Petit-Outhenin, de Cerneux-Péquignot, à Chavannes-des-Bois. Entreprise générale d'électricité et de téléphone.

29 octobre 1984  
Edmond Baud, Société Anonyme, à Genève, quincaillerie (FOSC du 29. 9. 1982, p. 3117). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 1400 actions de fr. 500 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 660 000. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 26. 10. 1984.

30 octobre 1984  
«Pharmacie du Mortier d'Or» J. Buchs, à Genève (FOSC du 21. 5. 1963, p. 1494). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Vevey.

30 octobre 1984  
«Institut de Recherches de Communication et de Motivation» Robert Cey-Bert, à Genève (FOSC du 1. 6. 1978, p. 1726). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 octobre 1984  
E. Cruciani, à Vandoeuvres, entreprise générale d'électricité, etc. (FOSC du 6. 7. 1983, p. 2351). Le chef de la maison est maintenant originaire de Vandoeuvres et domicilié à Coligny.

30 octobre 1984  
Gisèle Ferrebeuf-Devantéry, à Onex, école de danse moderne (FOSC du 27. 7. 1984, p. 2703). L'adresse est: rue des Racettes 51.

30 octobre 1984  
Fidufise, Fiduciaire Gusthiot, à Genève (FOSC du 16. 2. 1982, p. 511). Nouvelle adresse: rue du Rhône 92.

30 octobre 1984  
Bureau Technique Chauffage, J. Nortik, à Vernier (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1803). Le chef de la maison, dont le prénom est Jaroslav (et non plus Jaroslav), est maintenant originaire de Vernier.

30 octobre 1984  
Simonetto et Cimmino, à Genève, rue Dancet 5. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1983. Associés: Christian Simonetto, et Carmela Cimmino, tous deux d'Italie, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Bar-restaurant à l'enseigne «Cecill's Bar».

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

29 octobre 1984  
Bühlmann Décolletage, précédemment à Develier, atelier de décolletage de précision (FOSC du 28. 5. 1984, n° 123, p. 1940). Le siège de la maison est transféré à Montavon, commune de Bœcour.

29 octobre 1984  
Walter Egger, à Courrendlin, revêtements de sols (FOSC du 19. 3. 1963, n° 65, p. 798). Par jugement du 1er octobre 1984, le président II du Tribunal de Delémont a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

30 octobre 1984  
Leuenberger & Mercier S.A., à Courrendlin, immeubles (FOSC du 5. 1. 1983, n° 3, p. 36). Francis Leuenberger, président, a démissionné; sa signature est radiée. Sont nommés: Jean-François Mercier (jusqu'ici secrétaire), président, et Walter Wirth, d'Ursenbach, à Porrentruy, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

30 octobre 1984  
Von Roll S.A., Département Machines et Manutention, Rondez, succursale de Delémont (FOSC du 15. 3. 1984, n° 63, p. 928), avec siège principal à Gerlafingen. Hans Sägersser, d'Aarwangen, à Oensingen, est nommé vice-directeur, avec signature collective à deux.

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

29 octobre 1984  
Association Collège Les Côtes, au Noirmont. Sous cette dénomination, il a été constitué une association qui a pour but de préparer les jeunes à assumer leurs responsabilités au sein de l'église et de la société par un enseignement adéquat. Les statuts portent la date du 16 octobre 1984. Les ressources de l'association sont: les subventions notamment de l'Etat; les dons, legs et autres prestations; les pensions et écologies des élèves; les cotisations annuelles fixées à fr. 10. Les sociétés sont exonérées de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Lesquels sont uniquement garantis par les biens sociaux. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale, la direction et les vérificateurs des comptes. Signature collective du président François Boillat, du Bémont, au Noirmont, et du membre Madeleine Arnoux, du et au Noirmont.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 9000.-, 6% laut Titel vom 8. Juni 1955, Beleg II/7824, lastend als Gesampfandrecht auf Rapperswil Grundbuchblatt Nrn. 274 und 275, zugunsten von Frau Martha Moning-Junker.

Der allfällige Besitzer dieses Namensschuldbriefes wird angefordert, den Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Namensschuldbrief als kraftlos erklärt wird. (1654)

3270 Aarberg, den 30. Oktober 1984

Der Gerichtspräsident:  
Kühm

Vermisst wird:

Inhaberkassenschein der Ersparniskasse Biel von Fr. 10 000.-, Nr. C 18-1178, 7%, errichtet am 15. Oktober 1984 (ohne Coupons).

Auskunftsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1669)

2500 Biel, den 5. November 1984

Der Gerichtspräsident V:  
Stöckli

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 5000.-, vom 9. Oktober 1942, Beleg I/8316, zugunsten von Rudolf und Lina Kauz, Wiesengen 9, Kirchberg, lastend auf der Liegenschaft Kirchberg Grundbuchblatt Nr. 271, Plan 17; Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1657)

3400 Burgdorf, den 6. November 1984

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Der oder die Inhaber des nachgenannten Titels werden hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt: Schuldbrief vom 10. August 1970, lastend auf Grundbuch Kleinlützel Nrn. 19, 1691, 2458, 2471, 2474, 2510, 2521, 2611 und 2640, lastend als Gesamtpfandrecht im 1. Rang, im Betrage von Fr. 4000.-. Gläubigerin: Bernhardt-Buffi Elsa; Schuldner: Tschan Othmar. (1662)

4143 Dornach, den 2. November 1984

Der Amtsgerichtspräsident  
von Dorneck-Thierstein

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 210.023.808-2 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Allschwil, lautend auf Josef Nussbaumer-Botta. Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1655)

4410 Liestal, den 1. November 1984

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 230.002.372-2 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Binningen, lautend auf Richard Strebel.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird ersucht, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1656)

4410 Liestal, den 1. November 1984

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Kassenschein Nr. 801 733 der Ersparniskasse Nidau, lautend zugunsten Inhaber, 5% Zins, Nominalwert Fr. 5000.-, Verfall 18. September 1987, mit drei Jahreszinscoupons per 18. September.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1670)

2560 Nidau, den 5. November 1984

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Es werden vermisst:

Schuldbrief Zif. 36 um Fr. 1000.-, datiert 12. November 1928, lastend auf GB 539 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Martin Späni-Kälin, Feldmoos, Sattel; 183/84);

Gült Zif. 8 um Fr. 87.91, datiert 30. Oktober 1587; Auszug Zif. 15 um Fr. 230.52, datiert 10. Oktober 1770; Handschrift Zif. 17 um Fr. 117.21, datiert 12. November 1812; Handschrift Zif. 25 um Fr. 703.30, datiert 30. April 1840; Handschrift Zif. 26 um Fr. 410.55, datiert 27. März 1817; lastend auf GB 462 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Roman Moser, oberes Ehrli, Sattel; 184/84);

Handschrift Zif. 14 um Fr. 958.13, datiert 24. August 1853, lastend auf GB 467 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Josef Gwerder-Horat, unt. Feldmoos, Sattel; 185/84);

Handschrift Zif. 8 um Fr. 175.82, datiert 13. Oktober 1726; Gült Zif. 9 um Fr. 351.65, datiert 16. August 1811; Handschrift Zif. 10 um Fr. 351.65, datiert 26. Januar 1805; Gült Zif. 11 um Fr. 351.65, datiert 6. Oktober 1817; Gült Zif. 13 um Fr. 87.91, datiert 1. Juni 1886; Gült Zif. 14 um Fr. 87.91; Schuldbrief Zif. 15 um Fr. 1000.-, datiert 25. September 1877, lastend auf GB 285 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Jakob Hürliemann, Dorf, Sattel; 186/84);

Inhaberschuldbrief Zif. 2 um Fr. 20 000.-, datiert 13. Dezember 1965, lastend auf GB 854 Kat. 117 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Karl Grob, Speerstrasse, Richterswil; 187/84);

Gült Zif. 8 um Fr. 175.82, datiert 16. November 1570; Gült Zif. 15 um Fr. 569.78, datiert 24. August 1853; Schuldbrief Zif. 34 um Fr. 2999.65, datiert 16. November 1936, lastend auf GB 467 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Jos. Gwerder-Horat, Feldmoos, Sattel; 188/84).

Die unbekannt Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1653)

6430 Schwyz, den 31. Oktober 1984

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Es werden als vermisst gemeldet:

Fr. 1000.- Schuldbrief vom 2. Mai 1919, im 2. Rang, Vorgang Fr. 6000.-, Pfandprotokoll Bd. II/272, haftend auf Grundbuch Heiden Nr. 166,

Handwchselzettel vom 17. Juni 1879, 4% im 4. Rang, Vorgang Fr. 6170.-, lautend auf den Inhaber, haftend auf GB-Nr. 389, Nordli, Waldstadt,

Fr. 800.- lieg. Zedel vom 8. Juni 1877, im 2. Rang, Vorgang Fr. 2404.-, zinsfällig 1. Juni, Nr. A/k 7153,

Fr. 1000.- Schuldbrief vom 24. März 1937, im 4. Rang, Vorgang Fr. 4694.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. 90/5791, beide Titel haftend auf Grundstück Nr. 2427 (a. 688), Buchsachen 2230, Herisau,

Fr. 4000.- Schuldbrief vom 5. August 1926, im 8. Rang, Vorgang Fr. 29 805.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. 83/4285, haftend auf Grundstück Nr. 2345 und 2346 (a. 672), Saum, Herisau,

Fr. 4300.- lieg. Zedel an Fr. 6500.-, vom 26. Oktober 1840, im 1. Rang, zinsfällig 11. November, Nr. O/550,

Fr. 400.- lieg. Zedel aus Fr. 6500.-, vom 24. August 1848, im 1. Rang, zinsfällig 11. November, Nr. N/302,

Fr. 1800.- lieg. Zedel aus Fr. 6500.-, vom 3. August 1849, im 1. Rang, zinsfällig 11. November, Nr. N/327,

Fr. 2500.- lieg. Zedel, vom 21. Mai 1875, im 2. Rang, Vorgang Fr. 6500.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. A/c/6468,

Fr. 1000.- Handwchsel-Zedel, vom 21. Mai 1875, im 3. Rang, Vorgang Fr. 9000.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. 6469,

Fr. 2500.- lieg. Zedel, vom 19. Februar 1909, im 4. Rang, Vorgang Fr. 10 000.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. A/z/17882,

Fr. 2500.- lieg. Zedel, vom 19. Februar 1909, im 5. Rang, Vorgang Fr. 12 500.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. A/z/17883,

alle sieben Titel haftend auf Grundstück Nr. 2487 (a. 697), Wolfhag 2242, Herisau,

Fr. 5500.- Inhaberschuldbrief, vom 30. November 1932, im 1. Rang,

Fr. 3500.- Inhaberschuldbrief, vom 16. März 1951, im 2. Rang, Vorgang Fr. 5500.-, beide Titel haftend auf Grundbuch Teufen Nr. 505, untere Wellenrütli, Teufen.

Der allfällige Besitzer des einen oder andern Titels wird aufgefordert, ihn bis 30. November 1985 der Obergerichtskanzlei, 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (1665)

9043 Trogen, den 5. November 1984

Obergerichtskanzlei  
Appenzell A.Rh.

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 4. Juli 1984 den Aufruf des folgenden Wertpapiers (10/84) verfügt:

Couponbogen/Coupons Nr. 10 und folgende der Namenaktie «Winterthur» Schweizerische Versicherungsgesellschaft, nom. Fr. 100.-, Nr. 455793, Val. Nr. 251130.

Der unbekannte Inhaber dieses Wertpapiers sowie jedermann, der über dieses Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist vom der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. das Wertpapier vorzuweisen, ansonst dieses kraftlos erklärt würde. (29)

8400 Winterthur, den 4. Juli 1984

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 5. Oktober 1977 über Fr. 20 000.-, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Rothrist Nr. 280, Kat. Plan 13, Parzelle 647 und Grundbuch Rothrist Nr. 282, Kat. Plan 13, Parzelle 626, lautend auf Hunziker-Wilhelm Anna, Rothrist, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d.h. bis spätestens zum 6. November 1985, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1652)

4800 Zofingen, den 25. Oktober 1984

Bezirksgericht Zofingen

Es wird folgender Wechsel vermisst:

Wechselsumme Fr. 10 000.-, Ausstellung: 22. Februar 1984, Verfall: 30. Juni 1984.

Aussteller und Bezogener: Dynamo Trust AG, Breitenbühlstrasse 56, 8182 Hochfelden,

Order: Manfred A. Maier, 4222 Zwingen,

Domizil: Zuger Kantonalbank, Zug.

Der unbekannte Besitzer dieses Wechsels wird aufgefordert, diesen bis spätestens 15. Februar 1985 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst der Wechsel kraftlos erklärt wird. (1661)

6301 Zug, den 2. November 1984

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. K. Weber

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio n. 880.250 o/portatore rilasciato dall'Unione di Banche Svizzere, Agenzia di Muralto, il 12 maggio 1975, con un saldo attuale di fr. 5097.20, a volerlo produrre alla scrivente pretura notificando eventuali sue pretese entro il 20 maggio 1985, sotto la comminazione dell'annullamento. (16713)

6600 Locarno, il 5 novembre 1984

Il pretore:  
Avv. G. Francini

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Roche Far East Ltd., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 1. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der Liquidatorin, F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft, Rechtsabteilung, Postfach, 4002 Basel, anzumelden. (A 22002)

4002 Basel, den 2. November 1984

Die Liquidatorin:  
F. Hoffmann-La Roche & Co.  
Aktiengesellschaft

### Tonel Unterhaltungs- und Vertriebs AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 1. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei Dr. Max Bühlmyer, Advokat und Notar, Postfach 204, 4010 Basel, anzumelden. Frist: 31. Dezember 1984. (A22020)

4010 Basel, den 5. November 1984

Die Liquidatoren

### Cinagent AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Schweizerische Revisionsgesellschaft, Rittergasse 20, Postfach 531, 4010 Basel, anzumelden. (A 22322)

4010 Basel, den 6. November 1984

Die Liquidatorin:  
Schweizerische Revisionsgesellschaft

### GC Coatings AG, Bassersdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Hans Peter Frey, Postfach, 8303 Bassersdorf, anzumelden. (A22152)

8303 Bassersdorf, den 2. November 1984

Der Liquidator

### General Watch Co. Ltd., Biel

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die General Watch Co. Ltd., Biel, hat sich infolge Fusion mit Asuag-SSIH Schweizerische Uhrenindustrie AG, Neuenburg, durch Generalversammlungsbeschluss vom 28. Juni 1984 aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaften werden gebeten, ihre Forderungen innerhalb eines Monats seit der dritten Publikation des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei Asuag-SSIH Schweizerische Uhrenindustrie AG, z.Hd. Herrn E. Geiser, Seevorstadt 6, 2501 Biel, anzumelden. (A21821)

2501 Biel, den 31. Oktober 1984

Asuag-SSIH Schweizerische Uhrenindustrie AG

### Sitter-Immobilien AG in Liquidation, Bischofszell

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Gesellschaft anzumelden. (A 22333)

9220 Bischofszell, den 6. November 1984

Sitter-Immobilien AG in Liquidation  
Obertor 4, 9220 Bischofszell

### Kieswerk Scharans AG, Scharans

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juli 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt.

Nachdem die Aktiven und Passiven der liquidierten Gesellschaft von der Beton und Kies AG, Unterrealta, in Cazis, übernommen wurden, werden allfällige Gläubiger hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Verwaltung der übernehmenden Gesellschaft anzumelden. (A21931)

7408 Cazis, den 22. Oktober 1984

Der Verwaltungsrat

### Nährmittelprodukte AG Waltersburg in Liquidation, Waltersburg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche innert 20 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator anzumelden. (A 21962)

7000 Chur, den 30. Oktober 1984

Der Liquidator:  
Bruno Tscholl, dipl. Bücherexperte VSB  
Quaderstrasse 11, 7000 Chur

### Mineral-Mahlwerk AG, Landquart

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Mineral-Mahlwerk AG, Landquart, mit Sitz in Igis-Landquart, hat am 2. November 1984 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 450 000.- auf Fr. 60 000.- herabzusetzen.

Gemäss Art. 733 OR werden allfällige Gläubiger darauf hingewiesen, dass sie innert zwei Monaten ab 3. Publikation dieser Mitteilung für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Entsprechende Begehren sind schriftlich an den unterzeichneten Notar zu richten. (A 22022)

7000 Chur, den 2. November 1984

Dr. Peter Curdin Conrad  
Arcas 22, 7000 Chur

### Kreis Büromaschinen AG, Kriens

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Kreis Büromaschinen AG, Bergstrasse 52, 6010 Kriens, anzumelden. (A21851)

6010 Kriens, den 30. Oktober 1984

Der Verwaltungsrat

### Cenal Holding AG, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich mit Begründung innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Kurt Müller, Rechtsanwalt, Zinggertorstrasse 3, 6006 Luzern, anzumelden. (A 22012)

6006 Luzern, den 2. November 1984

Der Liquidator:  
Dr. Kurt Müller

### Linsag AG in Liq., Riedern GL

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Robert Schnyder, Eitelstrasse 99, 8808 Pfäffikon, anzumelden. (A22182)

8808 Pfäffikon, den 5. November 1984

Der Liquidator

### Neue Linsen AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Robert Schnyder, Eitelstrasse 99, 8808 Pfäffikon, anzumelden. (A22192)

8808 Pfäffikon, den 5. November 1984

Der Liquidator

### Tearflow AG in Liq., Riedern GL

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Robert Schnyder, Eitelstrasse 99, 8808 Pfäffikon, anzumelden. (A22172)

8808 Pfäffikon, den 5. November 1984

Der Liquidator

### Univers Finanz AG, Rotkreuz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juni 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Albert Rees, Asylstrasse 17, 8032 Zürich, anzumelden. (A 22352)

6343 Rotkreuz, den 6. November 1984

Der Liquidator

### Transcontinental Exploration and Mining Team Ltd., in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist ab der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Treuco Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co., Postfach 562, 8027 Zürich, schriftlich und mit Begründung anzumelden. (A21861)

8002 Zürich, den 30. Oktober 1984

Die Liquidatorin

### Konsulplus AG, Filzbach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 7. September 1984 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A 22032)

8000 Zürich, den 31. Oktober 1984

Der Liquidator:  
Walter Gähwiler



**Mack Pharma AG, Zürich**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Gesellschaft vom 2. November 1984 hat die Fusion mit der Pfizer AG in Zürich gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind demzufolge mit Wirkung ab 28. Oktober 1984 auf die Pfizer AG in Zürich übergegangen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass ihre Schulden ohne weiteres auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern der Gesellschaft steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 31. Januar 1985 bei der übernehmenden Gesellschaft Pfizer AG, Fitelstrasse 7, 8048 Zürich anzumelden. (A2213<sup>1</sup>)

8048 Zürich, den 2. November 1984 Der Verwaltungsrat der übernehmenden Gesellschaft Pfizer AG

**Mont-Choisi S.A. en liquidation, Le Locle**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 26 septembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice: Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A., avenue Léopold-Robert 79, 2300 La Chaux-de-Fonds. (A 2198<sup>1</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 1er novembre 1984 La liquidatrice: Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A.

**Coopérative agricole de La Rocheta société coopérative, La Chaux-du-Milieu NE**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 septembre 1984, cette société a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont sommés de faire valoir leurs créances. (A2184<sup>1</sup>)

2405 La Chaux-du-Milieu, le 6 novembre 1984 Rolf Engisch, chemin des Monts 30 Le Point du Jour 2300 La Chaux-de-Fonds

**Ugefi, Gérances financières SA, en liquidation, Estavayer-le-Lac**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 septembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du siège de la société, chez Crédit Agricole et Industriel de la Broye, 1470 Estavayer-le-Lac. (A2211<sup>1</sup>)

1470 Estavayer-le-Lac, le 2 novembre 1984 Les liquidateurs

**Aquapool S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 octobre 1984, la dissolution de la société Aquapool S.A. a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois, selon l'art. 742 CO, par lettre recommandée à l'adresse suivante: Aquapool S.A. en liquidation, Monsieur Mats Thomie, route du Côteau 6, 1752 Villars-sur-Glâne. (A 2197<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 30 octobre 1984 Le liquidateur

**Patriger S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 octobre 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Me Pierre de Charmant, avocat, rue du Rhône 92, case postale 153, 1211 Genève 3. (A2192<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 1er novembre 1984 Le liquidateur

**Fonds d'entraide en faveur du personnel de Sotama S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, la soussignée procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez la soussignée.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 15 décembre 1984 auprès de la soussignée. (A 2204<sup>1</sup>)

1206 Genève, le 2 novembre 1984 La liquidatrice: Fides Société Fiduciaire Avenue de Champel 8C, Genève

**Sarecop SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, chemin de la Gravière 6, c/o M. Louis-Charles Falciola. (A2221<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 8 novembre 1984 Le liquidateur

**Studio S + T S. à r. l. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 29 octobre 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, M. Hanspeter Schmidt, à Lausanne, avenue du Mont-d'Or 37. (A2212<sup>1</sup>)

1007 Lausanne, le 3 novembre 1984 Le liquidateur

**Panorama-Lausanne S.A., Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis auprès de la Fiduciaire P. Stoudmann et Cie S.A., rue Grand-Chêne 8, à Lausanne, adresse de la société en liquidation. (A 2231<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 7 novembre 1984 Le liquidateur

**Ofelia S.A. en liquidation, Boncourt**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les actionnaires de la société anonyme Ofelia S.A. ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1984.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances avec pièces justificatives dans les trente jours dès la dernière publication auprès du liquidateur M. Xavier Fleury, route de Dérédice 10, à Boncourt. (A2183<sup>1</sup>)

2900 Porrentruy, le 31 octobre 1984 Pour le liquidateur: H. Frélichoux, notaire

**Donbor S.A., Saint-Imier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 29 octobre 1984, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, rue Baptiste-Savoie 60, à Saint-Imier. (A2180<sup>1</sup>)

2610 Saint-Imier, le 30 octobre 1984 Les liquidateurs

**Radio-Born S.A., Saint-Imier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 29 octobre 1984, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, rue Baptiste-Savoie 60, à Saint-Imier. (A2181<sup>1</sup>)

2610 Saint-Imier, le 30 octobre 1984 Les liquidateurs

**Jalda S.A., Bagnes**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 avril 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Jalda S.A. en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Gérard Jaillat, Ancienne-Poste 24, 1957 Vallorbe, dans le délai d'un mois dès la 3<sup>e</sup> publication de cet avis. (A2216<sup>1</sup>)

1957 Vallorbe, le 5 novembre 1984 Le liquidateur

**Pharmintex Chemical Service S.A., in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 30 ottobre 1984, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Dott. Severo Antonini, viale C. Cattaneo 3, Lugano. (A 2234<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 30 ottobre 1984 Il liquidatore: Dott. Severo Antonini

**Fergal International SA, Lugano**

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della società Fergal International SA, in Lugano, ha deliberato in data 30 ottobre 1984 di ridurre il proprio capitale sociale, da fr. 1 000 000.- a fr. 50 000.-, in parte nella misura di fr. 345 000.-, mediante rimborso agli azionisti.

Lo speciale rapporto di revisione allestito a sensi dell'art. 732 CO, cap. 2, ha accertato che gli impegni della società verso terzi sono da ritenere coperti anche dopo la riduzione del capitale sociale.

Giusta l'art. 733 CO, i creditori della società hanno comunque diritto di produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Recapito: c/o lic. rer. oec. Giuseppe Piazza, via Nizzola, Lugano. (A2187<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 31 ottobre 1984 Fergal International SA, Lugano

**Amaragua S.A. in liquidazione, Mendrisio**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 30 ottobre 1984 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Amaragua S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Avv. Plinio Bernardoni, via Pioda 8, Lugano. (A2214<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 5 novembre 1984 Il liquidatore: Avv. P. Bernardoni

**Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88bis HRGv**

Die Subrosa Treuhänder AG, in Riehen, ist zurzeit ohne Verwaltung und Vertretung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRGv aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und bis zum 21. Dezember 1984 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A2224<sup>1</sup>)

4001 Basel, den 6. November 1984 Handelsregisteramt Basel-Stadt

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**333785.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1984.  
Fomento Agrícola Andaluz (FOASAT), Finca la Vega, Peñaflor (Sevilla, Spanien). - Produktion, Fabrikation und Handel.

Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Pflanzkonserven; land- und gartenwirtschaftliche Erzeugnisse, frisches Obst und Gemüse.  
(Int. Kl. 29, 31)



**333786.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1984.  
Juvena Produits de Beauté S.A., Industriestrasse 8, 8604 Volketswil. - Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 204799 von Lovida AG, Oberwil (Zug). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1984 an.

Kosmetische Produkte und Parfümieren.  
(Int. Kl. 3)

**JUVENA**  
Active Moist

**333787.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1984.  
Juvena Produits de Beauté S.A., Industriestrasse 8, 8604 Volketswil. - Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 205444 von Lovida AG, Oberwil (Zug). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1984 an.

Kosmetisches Produkt, nämlich Hautcreme.  
(Int. Kl. 3)

**JUVENA**  
Multi-Active Skin Cream

**333788.** Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1983.  
KAG - Konsumenten-Arbeitsgruppe zur Förderung tierfreundlicher, umweltgerechter Nutzung von Haustieren, 8361 Oberhofen ZH; Postadresse: 8361 Neubrunn. - Kollektivmarke. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 279488. Name geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1983 an.

Eier und Fleisch, die in Freiland- bzw. Weidhaltung produziert werden.  
(Int. Kl. 29)



**333789.** Date de dépôt: 9 avril 1984.  
Trois S S.A., Genève, c/o Tavarro S.A., 1 à 5, avenue de Châtelaine, 1210 Genève. - Fabrication et commerce.

Appareils, instruments et installations électriques et électroniques d'alarme et de sécurité de provenance suisse.  
(Cl. int. 9)



**333790.** Hinterlegungsdatum: 11. April 1984.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 7. Dezember 1983: Micropro International Corporation, 33 San Pablo Avenue, San Rafael (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger für die Datenverarbeitung, Datenverarbeitungsgeräte und daraus zusammengestellte Datenverarbeitungsanlagen, Schulungsunterlagen, Druckschriften mit Programmbeschreibungen und Schulungsprogrammen.  
(Int. Kl. 9, 16)

**ChartStar**

**333791.** Hinterlegungsdatum: 13. April 1984.  
Münsterkellerei AG, Kramgasse 45, 3011 Bern. - Handel.

Wein, Spirituosen.  
(Int. Kl. 33)

**MÜNSTERKELLEREI**

**333792.** Hinterlegungsdatum: 13. April 1984.  
Münsterkellerei AG, Kramgasse 45, 3011 Bern. - Handel.

Weine, Spirituosen.  
(Int. Kl. 33)



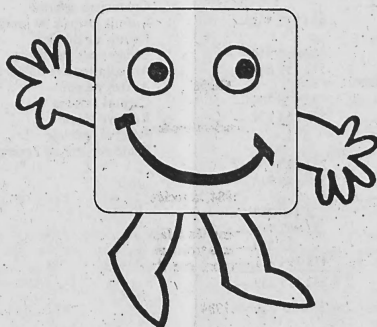
**333793.** Date de dépôt: 13 avril 1984.  
Caran d'Ache S.A., 19, chemin du Foron, 1226 Thônex. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 203463. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 avril 1984.

Crayons; articles de papeterie et de bureau (à l'exception des meubles).  
(Cl. int. 16)

**"CARAN-D'ACHE,"**

**333794.** Hinterlegungsdatum: 13. April 1984.  
Peter Neumeyer AG, Sportweg 39, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Platten, Fliesen und Kacheln aus Keramik und Steingut; Zement für Bauzwecke; Sperrholz- und Spanplatten, Bauholz, Tafelungen aus Holz; Ziegelsteine, Backsteine, Mauerziegel; Baumaterialien (nicht aus Metall); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Bau- und Betonmaschinen; handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Armaturen und Garnituren (Halter) aus Metall und Kunststoff für Badezimmer und Küchen.  
(Int. Kl. 6, 7, 8, 11, 17, 19)



**333795.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1984.  
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zürcherstrasse 9, 8400 Winterthur. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 205577. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1984 an.

Heizungsanlagen; Radiatoren; Klimaradiatoren; Klimakonvektoren; Klimaanlage, auch für einzelne Maschinen, z. B. Textilmaschinen; Lüftungsanlagen; Luftschleieranlagen; Trocknungsanlagen; Textilmaschinenreinigungsanlagen, z. B. Fadenabsauganlagen an Spinnmaschinen; Gas-, insbesondere Luftreinigungsfilter, z. B. für Klimaanlage und Textilmaschinen; Kessel auch Elektrokessel; Dampferzeuger und Dampferzeugeranlagen; Atomreaktoren und Atomreaktoranlagen; Einrichtungen für thermische Kraftwerke, z. B. Dampf- und Atomkraftwerke; Bestrahlungsanlagen; Stabwechsellmaschinen für Atomreaktoren; Behälter für flüssige und gasförmige Stoffe; Rohrleitungen; Armaturen für Rohrleitungen; Ventile für Dampfleitungen; Leitungsrohre; Steuer- und Regeleinrichtungen; hydraulische und elektrische Servomotoren; Wärmeaustauscher; Abscheider; Turbinen, insbesondere Dampf- und Gasturbinen; Gasturbinenanlagen; Kreisel- und Kolbenpumpen; Einrichtungen für Speicherkraftwerke; Turboverdichter; Ventilatoren; Wasseraufbereitungsanlagen; Wassererzählungsanlagen; Vakuumanlagen, besonders für Papiermaschinen; Maschinen und Einrichtungen zur Kälteerzeugung; Kühl- und Gefrieranlagen; Einrichtungen für Kunsteisbahnen; Eiszerzeuger; verfahrenstechnische Anlagen, insbesondere Stofftrennungs- und -mischanlagen, z. B. Destillier-, Rektifizier-, Extraktions- und Sorptions- (Absorptions- und Adsorptions-) anlagen; Kolbenkompressoren; Kochvorrichtungen; Wärmepumpen; Entkeimungsanlagen; Verbrennungsmotoren; Schiffschalen; Dampfmaschinen; Triebfahrzeuge, insbesondere Schienentriebfahrzeuge; Lokomotiven, insbesondere Motorlokomotiven; Fahrgestelle; Getriebe; Antriebe; Schalldämpfer; Webmaschinen; Webmaschinenzusatzaggregate, z. B. Schäftmaschinen, Jacquardmaschinen, Fadensteuerungsapparate; Giessereierzeugnisse; Werkzeugmaschinen für spanabhebende und spanlose Formung, z. B. Pressen und Schleifmaschinen; sowie Zubehör und Einzel- und Ersatzteile der genannten Produkte.  
(Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 12)

**SULZER**

**333796.** Date de dépôt: 16 avril 1984.  
Emile Jobin et Cie, 45, rue du Temple-Allemand, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 203807. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 avril 1984.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.  
(Cl. int. 14)

**labor**

(La marque s'est imposée dans le commerce)

**333797.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1984.  
Rosenkulturen Hänni & Co., Dorfstrasse 21, 8305 Dietlikon. - Produktion.

Schnittrosen.  
(Int. Kl. 31)



**Hänni-Rosen**

**333798.** Hinterlegungsdatum: 17. April 1984.  
Levi Strauss & Co., 1155 Battery Street, San Francisco (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Hosen, Bermudas, Hemden, Strickjacken, Jacken, Blazer, halbblange Unterhosen, Krawatten, Fliegen, Hosenträger, Halstücher. Bedruckte Webstoffe.  
(Int. Kl. 24, 25)







**Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollsätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Änderung vom 25. Oktober 1984

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

**I**  
Die Anhänge 1 und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollsätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung beige-  
legte Fassung.

**II**  
Diese Änderung tritt am 1. Dezember 1984 in Kraft.

Eidgenössisches Finanzdepartement:  
O. Stich

**Anhang 1**

**Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto
	Fr.
1704.20	43.60
22	41.70
24	36.10
30	101.60
32	33.—
34	25.—
40	48.40
42	43.60
44	34.—
46	61.30
48	73.90
50	47.90
52	35.90
54	24.—
1806.20	904.30
22	687.60
24	395.50
26	337.20
27	190.10
28	164.50
30	43.50
32	34.80
40	130.10
42	101.20
44	71.60
46	31.90
50	83.60
51	116.20
52	50.10
56	103.60
58	26.60
1902.02	40.30
03	34.—
04	207.80
06	501.70
08	308.80
10	125.50
14	84.70
16	76.60
18	106.—
20	452.70
22	221.80
30	54.50
32	18.10
40	122.30
42	73.80
50	25.90
52	20.—
1903.01	40.20
1907.10	109.90
12	70.80
20	83.40
22	99.70
30	67.—
1908.10	96.20
12	78.30
14	85.60
16	85.60
20	177.50
22	99.20
30	100.70
40	80.—
50	85.40
70	113.30
72	83.90
76	57.50
2107.10	44.90
11	32.90
12	26.90
20	19.80
26	182.80
27	29.70
28	19.20
40	904.30
42	687.60
44	395.50
46	337.20
47	164.50
48	67.80
50	42.90
54	141.20
58	21.60
60	594.30
62	264.10
64	66.—
66	49.20
70	87.80
80	32.80
82	29.10
84	16.10
2904.58	112.60

**Verzeichnis der anwendbaren Zollsätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Tarifnummer	Normal-Zollsatz	Zollsatz für Waren aus			
		der Europ. FHZ		SP	den EL
		EG	EFTA		
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
1704.20	84.60	43.60	43.60	60.—	43.60
22	82.70	41.70	41.70	58.10	41.70
24	77.10	36.10	36.10	52.50	36.10
30	154.60	101.60	101.60	122.80	101.60
32	86.—	33.—	33.—	54.20	33.—
34	78.—	25.—	25.—	46.20	25.—
40	101.40	48.40	48.40	69.60	48.40
42	96.60	43.60	43.60	64.80	43.60
44	87.—	34.—	34.—	55.20	34.—
46	114.30	61.30	61.30	82.50	61.30
48	126.90	73.90	73.90	95.10	73.90
50	100.90	47.90	47.90	69.10	47.90
52	88.90	35.90	35.90	57.10	35.90
54	77.—	24.—	24.—	45.20	24.—
1806.20	905.30	NT <sup>1)</sup>	904.30	NT	NT
22	688.60	NT	687.60	NT	NT
24	396.50	NT	395.50	NT	NT
26	338.20	NT	337.20	NT	NT
27	191.10	NT	190.10	NT	NT
28	165.50	NT	164.50	NT	NT
30	53.50	43.50	frei	47.50	43.50
32	44.80	34.80	frei	38.80	34.80
40	140.10	130.10	frei	134.10	130.10
42	111.20	101.20	frei	105.20	101.20
44	81.60	71.60	frei	75.60	71.60
46	41.90	31.90	frei	35.90	31.90
50	93.60	83.60	frei	87.60	83.60
51	126.20	116.20	frei	120.20	116.20
52	60.10	50.10	frei	54.10	50.10
56	113.60	103.60	frei	107.60	103.60
58	36.60	26.60	frei	30.60	26.60
1902.02	60.30	40.30	40.30	NT	NT
03	54.—	34.—	34.—	NT	NT
04	217.80	2)	207.80	3)	NT
06	511.70	3)	501.70	3)	NT
08	318.80	3)	308.80	3)	NT
10	135.50	125.50	125.50	129.50	NT
14	94.70	84.70	84.70	88.70	NT
16	86.60	76.60	76.60	80.60	NT
18	116.—	106.—	106.—	110.—	NT
20	472.70	4)	452.70	5)	452.70
22	241.80	4)	221.80	5)	221.80
30	74.50	54.50	54.50	62.50	54.50
32	38.10	18.10	18.10	26.10	18.10
40	142.30	122.30	122.30	130.30	122.30
42	93.80	73.80	73.80	81.80	73.80
50	45.90	25.90	25.90	33.90	25.90
52	40.—	20.—	20.—	28.—	20.—
1903.01	43.20	40.20	40.20	NT	NT
1907.10	110.90	109.90	109.90	110.30	109.90
12	71.80	70.80	70.80	71.20	70.80
20	98.40	83.40	83.40	89.40	NT
22	114.90	99.70	99.70	105.70	NT
30	82.—	67.—	67.—	73.—	6)
1908.10	123.20	96.20	96.20	107.—	NT
12	105.30	78.30	78.30	89.10	NT
14	112.60	85.60	85.60	96.40	NT
16	112.60	85.60	85.60	96.40	NT
20	237.50	177.50	177.50	201.50	177.50
22	159.20	99.20	99.20	123.20	99.20
30	160.70	100.70	100.70	124.70	100.70
40	140.—	80.—	80.—	104.—	80.—
50	145.40	85.40	85.40	109.40	85.40
70	173.30	113.30	113.30	137.30	113.30
72	143.90	83.90	83.90	107.90	83.90
76	117.50	57.50	57.50	81.50	57.50
2107.10	164.90	44.90	44.90	92.90	NT
11	152.90	32.90	32.90	80.90	NT
12	146.90	26.90	26.90	74.90	NT
20	25.—	19.80	19.80	24.10	19.80
26	192.80	182.80	182.80	186.80	182.80
27	39.70	29.70	29.70	33.70	29.70
28	29.20	19.20	19.20	23.20	19.20
40	905.30	NT	904.30	NT	NT
42	688.60	NT	687.60	NT	NT
44	396.50	NT	395.50	NT	NT
46	338.20	NT	337.20	NT	NT
47	165.50	NT	164.50	NT	NT
48	68.80	NT	67.80	NT	NT
50	86.90	42.90	42.90	60.50	NT
54	185.20	141.20	141.20	158.80	NT
58	65.60	21.60	21.60	39.20	NT
60	638.30	594.30	594.30	611.90	NT
62	308.10	264.10	264.10	281.70	NT
64	110.—	66.—	66.—	83.60	NT
66	93.20	49.20	49.20	66.80	NT
70	131.80	87.80	87.80	105.40	NT
80	76.80	32.80	32.80	50.40	NT
82	73.10	29.10	29.10	46.70	7)
84	60.10	16.10	16.10	33.70	NT
2904.58	114.10	112.60	112.60	113.20	112.60

1) NT = Normaltarif (Normal-Zollsatz)  
 2) 1902.04/08: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.04 = Fr. 207.80 1902.06 = Fr. 501.70 1902.08 = Fr. 308.80  
 - in Behältern von über 2 kg NT  
 3) 1902.04/08: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.04 = Fr. 211.80 1902.06 = Fr. 505.70 1902.08 = Fr. 312.80  
 - in Behältern von über 2 kg NT  
 4) 1902.20/22: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.20 = Fr. 452.70 1902.22 = Fr. 221.80  
 - in Behältern von über 2 kg NT  
 5) 1902.20/22: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.20 = Fr. 460.70 1902.22 = Fr. 229.80  
 - in Behältern von über 2 kg NT  
 6) 1907.30: Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl  
 andere Fr. 67.—  
 NT  
 7) 2107.82 - Angostura Aromatic Bitter  
 - andere Fr. 29.10  
 NT



**Ordonnance**  
concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Modification du 25 octobre 1984

Le Département fédéral des finances arrête:

I  
Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

II  
La présente modification entre en vigueur le 1er décembre 1984.

Département fédéral des finances:  
O. Stich

**Annexe 1**

**Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés**

Numéro du tarif douanier	Elément mobile par 100 kg brut
	Fr.
1704.20	43.60
22	41.70
24	36.10
30	101.60
32	33.—
34	25.—
40	48.40
42	43.60
44	34.—
46	61.30
48	73.90
50	47.90
52	35.90
54	24.—
1806.20	904.30
22	687.60
24	395.50
26	337.20
27	190.10
28	164.50
30	43.50
32	34.80
40	130.10
42	101.20
44	71.60
46	31.90
50	83.60
51	116.20
52	50.10
56	103.60
58	26.60
1902.02	40.30
03	34.—
04	207.80
06	501.70
08	308.80
10	125.50
14	84.70
16	76.60
18	106.—
20	452.70
22	221.80
30	54.50
32	18.10
40	122.30
42	73.80
50	25.90
52	20.—
1903.01	40.20
1907.10	109.90
12	70.80
20	83.40
22	99.70
30	67.—
1908.10	96.20
12	78.30
14	85.60
16	85.60
20	177.50
22	99.20
30	100.70
40	80.—
50	85.40
70	113.30
72	83.90
76	57.50
2107.10	44.90
11	32.90
12	26.90
20	19.80
26	182.80
27	29.70
28	19.20
40	904.30
42	687.60
44	395.50
46	337.20
47	164.50
48	67.80
50	42.90
54	141.20
58	21.60
60	594.30
62	264.10
64	66.—
66	49.20
70	87.80
80	32.80
82	29.10
84	16.10
2904.58	112.60

**Liste des taux des droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés**

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits			
		de la ZELE		d'ESP	PED
		CE	AELE		
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1704.20	84.60	43.60	43.60	60.—	43.60
22	82.70	41.70	41.70	58.10	41.70
24	77.10	36.10	36.10	52.50	36.10
30	154.60	101.60	101.60	122.80	101.60
32	86.—	33.—	33.—	54.20	33.—
34	78.—	25.—	25.—	46.20	25.—
40	101.40	48.40	48.40	69.60	48.40
42	96.60	43.60	43.60	64.80	43.60
44	87.—	34.—	34.—	55.20	34.—
46	114.30	61.30	61.30	82.50	61.30
48	126.90	73.90	73.90	95.10	73.90
50	100.90	47.90	47.90	69.10	47.90
52	88.90	35.90	35.90	57.10	35.90
54	77.—	24.—	24.—	45.20	24.—
1806.20	905.30	TN <sup>1)</sup>	904.30	TN	TN
22	688.60	TN	687.60	TN	TN
24	396.50	TN	395.50	TN	TN
26	338.20	TN	337.20	TN	TN
27	191.10	TN	190.10	TN	TN
28	165.50	TN	164.50	TN	TN
30	53.50	43.50	exempt	47.50	43.50
32	44.80	34.80	exempt	38.80	34.80
40	140.10	130.10	exempt	134.10	130.10
42	111.20	101.20	exempt	105.20	101.20
44	81.60	71.60	exempt	75.60	71.60
46	41.90	31.90	exempt	35.90	31.90
50	93.60	83.60	exempt	87.60	83.60
51	126.20	116.20	exempt	120.20	116.20
52	60.10	50.10	exempt	54.10	50.10
56	113.60	103.60	exempt	107.60	103.60
58	36.60	26.60	exempt	30.60	26.60
1902.02	60.30	40.30	40.30	TN	TN
03	54.—	34.—	34.—	TN	TN
04	217.80	?)	207.80	?)	TN
06	511.70	?)	501.70	?)	TN
08	318.80	?)	308.80	?)	TN
10	135.50	125.50	125.50	129.50	TN
14	94.70	84.70	84.70	88.70	TN
16	86.60	76.60	76.60	80.60	TN
18	116.—	106.—	106.—	110.—	TN
20	472.70	?)	452.70	?)	452.70
22	241.80	?)	221.80	?)	221.80
30	74.50	54.50	54.50	62.50	54.50
32	38.10	18.10	18.10	26.10	18.10
40	142.30	122.30	122.30	130.30	122.30
42	93.80	73.80	73.80	81.80	73.80
50	45.90	25.90	25.90	33.90	25.90
52	40.—	20.—	20.—	28.—	20.—
1903.01	43.20	40.20	40.20	TN	TN
1907.10	110.90	109.90	109.90	110.30	109.90
12	71.80	70.80	70.80	71.20	70.80
20	98.40	83.40	83.40	89.40	TN
22	114.90	99.70	99.70	105.70	TN
30	82.—	67.—	67.—	73.—	?)
1908.10	123.20	96.20	96.20	107.—	TN
12	105.30	78.30	78.30	89.10	TN
14	112.60	85.60	85.60	96.40	TN
16	112.60	85.60	85.60	96.40	TN
20	237.50	177.50	177.50	201.50	177.50
22	159.20	99.20	99.20	123.20	99.20
30	160.70	100.70	100.70	124.70	100.70
40	140.—	80.—	80.—	104.—	80.—
50	145.40	85.40	85.40	109.40	85.40
70	173.30	113.30	113.30	137.30	113.30
72	143.90	83.90	83.90	107.90	83.90
76	117.50	57.50	57.50	81.50	57.50
2107.10	164.90	44.90	44.90	92.90	TN
11	152.90	32.90	32.90	80.90	TN
12	146.90	26.90	26.90	74.90	TN
20	25.—	19.80	19.80	24.10	19.80
26	192.80	182.80	182.80	186.80	182.80
27	39.70	29.70	29.70	33.70	29.70
28	29.20	19.20	19.20	23.20	19.20
40	905.30	TN	904.30	TN	TN
42	688.60	TN	687.60	TN	TN
44	396.50	TN	395.50	TN	TN
46	338.20	TN	337.20	TN	TN
47	165.50	TN	164.50	TN	TN
48	68.80	TN	67.80	TN	TN
50	86.90	42.90	42.90	60.50	TN
54	185.20	141.20	141.20	158.80	TN
58	65.60	21.60	21.60	39.20	TN
60	638.30	594.30	594.30	611.90	TN
62	308.10	264.10	264.10	281.70	TN
64	110.—	66.—	66.—	83.60	TN
66	93.20	49.20	49.20	66.80	TN
70	131.80	87.80	87.80	105.40	TN
80	76.80	32.80	32.80	50.40	TN
82	73.10	29.10	29.10	46.70	?)
84	60.10	16.10	16.10	33.70	TN
2904.58	114.10	112.60	112.60	113.20	112.60

<sup>1)</sup> TN = taux normal

<sup>2)</sup> 1902.04/08: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.04 = Fr. 207.80 1902.06 = Fr. 501.70 1902.08 = Fr. 308.80  
- en récipients de plus de 2 kg TN

<sup>3)</sup> 1902.04/08: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.04 = Fr. 211.80 1902.06 = Fr. 505.70 1902.08 = Fr. 312.80  
- en récipients de plus de 2 kg TN

<sup>4)</sup> 1902.20/22: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.20 = Fr. 452.20 1902.22 = Fr. 221.80  
- en récipients de plus de 2 kg TN

<sup>5)</sup> 1902.20/22: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.20 = Fr. 460.70 1902.22 = Fr. 229.80  
- en récipients de plus de 2 kg TN

<sup>6)</sup> 1907.30: biscuits de mer et autres biscottes, chapelure  
autres Fr. 67.— TN

<sup>7)</sup> 2107.82: - Angostura Aromatic Bitter Fr. 29.10 TN  
- autres TN

**Alles über Klima**

## Entfeuchter

für Weinkeller, Lager, Archiv, Labor, Magazin, Erdgeschossräume, Ferienwohnung oder überall, wo es zu feucht ist!

Verlangen Sie Prospekte!

**KLIMAWATT AG** **GENERAL ELECTRIC**

01-4636640

gutstrasse 86  
8055 Zürich

### Examen fédéral professionnel supérieur de régisseur et courtier en immeubles

**8e session**

La Commission fédérale pour l'examen professionnel supérieur de régisseur et courtier en immeubles organise pour les candidats de Suisse romande une session d'examens et un cours de préparation à ces examens.

**Inscription au cours**

Les cours auront lieu alternativement le vendredi et le samedi dès le 2 février 1985 et jusqu'au 21 septembre compris, sauf pendant les vacances, soit les mois de juillet et août, de 8 à 12 h. et de 13 h. 30 à 15 h. 20. Les formules d'inscription peuvent être demandées et remises au secrétariat de la Commission fédérale pour l'examen professionnel supérieur de régisseur et courtier en immeubles, direction pour la Suisse romande, avant le 17 décembre 1984.

**Inscription à l'examen**

La session d'examens se déroulera durant la semaine du 28 octobre au 1er novembre 1985. Le délai d'inscription à l'examen est fixé au 31 mai 1985. Il est toutefois recommandé de s'inscrire au cours et à l'examen simultanément. Le secrétariat de la Commission fédérale remet les formules d'inscription sur demande.

- Pour être admis à l'examen, il faut:
- jour de l'exercice des droits civiques;
  - détenir l'un des certificats suivants:
    - certificat fédéral de capacité d'employé de commerce ou d'employé d'administration (le cas échéant selon l'article 41 de la loi fédérale sur la formation professionnelle), ou bien un autre certificat reconnu équivalent par la Commission d'examen;
    - certificat de capacité dans une profession reconnue par la Commission d'examen et relevant de la planification de la construction; du secteur principal de la construction ou du second ordre, dont la durée d'apprentissage est de trois ans au moins;
    - diplôme d'une Ecole supérieure de commerce reconnue par la Confédération;
    - certificat de maturité donnant accès aux Hautes écoles et universités suisses;
    - avoir exercé la profession de régisseur et courtier en immeubles pendant six ans au moins, jusqu'au délai d'inscription; dont deux années au moins en Suisse.

Le candidat doit joindre les pièces suivantes à son inscription:

- un certificat de bonnes mœurs délivré en vue de l'examen;
- un curriculum-vitae manuscrit donnant des renseignements complets sur la formation professionnelle et l'activité pratique du candidat;
- le certificat ou le diplôme mentionné à l'alinéa précédent;
- la copie légalisée ou la photocopie de tous les certificats de travail.

Par son inscription, le candidat reconnaît le règlement concernant l'organisation de l'examen professionnel pour les régisseurs et courtiers en immeubles qu'il recevra en même temps que la formule d'inscription.

**Finances**

La finance de cours est fixée à fr. 2200.- payable au ccp de la Commission fédérale pour l'examen professionnel supérieur de régisseur et courtier en immeubles, direction pour la Suisse romande, no 10-10610, à réception de la confirmation d'inscription.

La finance de l'examen est fixée à fr. 450.- payable au même compte de chèques, et elle est échue à réception de la confirmation de l'inscription.

**Secrétariat permanent de la Commission fédérale d'examen**

La documentation et les renseignements peuvent être demandés à la Commission fédérale pour l'examen professionnel supérieur de régisseur et courtier en immeubles, av. Agassiz 2, 1001 Lausanne (tél. 021 20 28 11). Le programme détaillé des cours de préparation sera remis aux candidats en temps utile.

Commission fédérale pour l'examen professionnel supérieur de régisseur et courtier en Immeubles, Direction pour la Suisse romande

**KOPIERPAPIER**  
für alle Trocken-Kopiergeräte

Format A4 ink. Wust (210 x 297 mm)

Qualität: hochweiss 80 g/m<sup>2</sup> holzfrei SK 3

In Boxen zu 5 x 500 Blatt speziell vor Feuchtigkeit geschützt

Preis per 1000 Blatt, ab Standard:

- ab 2 500 Blatt Fr. 19.-
- 5 000 Blatt Fr. 18.50
- 10 000 Blatt Fr. 18.-
- 20 000 Blatt Fr. 17.-

A3-Formate, Flüssigtonerpapier, Zebratornitrate sowie grössere Mengen auf Anfrage

Druck-Finish D. Innenleid

Nawenstrasse 29  
5102 Ruppelswil  
Tel. 064 47 11 71

### Haushaltungsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden Im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 hat angesichts der grossen Bedeutung der funktionalen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsamt Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzelheftes anzubringen.

**Budgets de ménages des salariés en 1975**

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable fut réalisée de vive des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

## 5% Anleihe Kanton Bern 1984-96 (Dezember-Ausgabe) von Fr. 100 000 000

Zweck: Konversion bzw. Rückzahlung der per 5. Dezember 1984 fällig werdenden 5% Anleihe 1968-84 von Fr. 50 000 000.- sowie zur Finanzierung laufender Investitionen und Konsolidierung schwebender Schulden.

- Anleihebedingungen:** Zinssatz 5%, Jahrescoupons per 5. Dezember. Anleihedauer längstens 12 Jahre, mit Rückzahlungsmöglichkeit für den Kanton Bern zum Nennwert nach 10 Jahren.
- Inhabertitel zu Fr. 1000.-, Fr. 5000.- und Fr. 100 000.-** sowie Schuldbuchforderungen. Kotierung der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel, Lausanne und Zürich.
- Emissionspreis:** 101%
- Emissionsfrist:** 12. bis 16. November 1984, mittags.
- Liberierung:** 5. Dezember 1984.

Konversions- und Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

**Kantonalbank von Bern**  
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen  
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Gute Stempel und Schilder von

**Wanger+Ulrich AG**

8401 Winterthur Rütlistr. 10 (beim Landsplatz)  
Telefon (052) 22 65 51 immer!

**Inserte erschliessen den Markt**

Insertez dans la FOSC!

## Jetzt auch im Treuhandwesen: eidgenössischer Abschluss



Der Ruf der AKAD im Rechnungswesen steht fest: Seit Jahren kommen rd. 50% aller erfolgreichen Diplomanden der eidg. Buchhalterprüfung von AKAD - mit höheren Erfolgsquoten, höherem Durchschnitt, rationeller Vorbereitung. Die ersten Ergebnisse seiner Vorbereitung auf das eidg. Bankbeamten-Diplom beweisen diese Qualität: Erfolgsquote an der Prüfung ca. 90% auf Anhieb.

AKAD-typisch: Studium neben der Berufarbeit, zeitsparend, unabhängig vom Wohnort - es bleibt genügend Freizeit.

Im Treuhandwesen bekannt ist das Treuhandzertifikat AKAD - ein Qualifikationsausweis auf mittlerem Niveau für alle aufstrebenden Mitarbeiter(innen) der Branche.

Im Zug der Revision der eidg. Prüfung ist das

**Treuhandzertifikat AKAD** aufgewertet. Es beweist Kenntnisse anähernd auf dem Niveau der eidg. Berufsprüfung für Treuhänder. (Dafür ist lediglich noch ein prüfungsspezifisches Training von

Wenn Sie Ihre Karriere im Bereich Treuhand-, Rechnungs-, Verwaltungswesen machen wollen, ist der skizzierte Weiterbildungsweg unbedingt der richtige für Sie. Andernfalls zeigt Ihnen die nachstehende Zusammenstellung Ziele, die Sie ebenso sicher erreichen können.

**Diplomstudiengänge unserer Höheren Wirtschaftsfachschule**

Eidg. Buchhalterprüfung  
Eidg. Diplom Buchhalter/Controller  
Eidg. Bankbeamtendiplom  
Eidg. dipl. Kaufmann K+A  
Diplom Betriebsökonom AKAD/WSH

**Diplomstudiengänge des IMAKA**

Management-Diplom IMAKA  
Eidg. dipl. Organisationsdiplom  
Eidg. dipl. EDV-Analytiker  
Eidg. dipl. Verkaufsleiter  
Diplom Personalassistent ZGP

**Fachkurse zur freien Wahl**

EDV-Informatik, Steuerkunde, Wertpapierlehre, Rechnungswesen, Betriebswirtschaftslehre, Volkswirtschaftslehre, Bankbetriebslehre, Revisionslehre usw.

Das Treuhandzertifikat AKAD ist zugleich die interne Vorprüfung für die

**Eidg. Berufsprüfung für Treuhänder**

Dank dem AKAD-Schlusssemester, einem halbjährigen Prüfungstraining, bestehen Sie mit höchster Wahrscheinlichkeit die eidg. Berufsprüfung. Vorbedingungen für den Eintritt ins Schlusssemester gemäss eidg. Reglement. Die eidg. Berufsprüfung vermittelt den staatlich geschützten Titel «Treuhand mit eidg. Fachausweis». Der weitere Ausbau unserer Abteilung Treuhandwesen wird erschlossen: eidg. Diplomprüfung für Buchexperten, eidg. Diplomprüfung für Steuerexperten, evtl. eidg. Diplomprüfung für Treuhandexperten.

**Informationscoupon**

An die AKAD, Jungholzstr. 43, 8050 Zürich

Senden Sie mir bitte unverbindlich  
(Gewünschtes bitte ankreuzen )

Mich interessieren nur (oder zusätzlich)  Diplome IMAKA 37

Ihr ausführliches AKAD-Unterrichtsprogramm

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Plz./Wohnort: \_\_\_\_\_

Keine Vertreter!

**wetrok**

Maschinen, Geräte, Reinigungs- und Pflegemittel für Hygiene und Sauberkeit in allen Gebäuden.

DIETHELM & CO. AG  
Wetrok-Organisation  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich  
Tel. 01/3013030

**Panasonic**

**KOPIERER MIT FORMAT**

**REPROX**

Tel. 01 44 62 22

Reprox AG, Heinrichstr. 147, 8031 Zürich

Zürich Basel Bern Gränichen AG Littau LU  
Genève Lausanne Neuchâtel Lugano

Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation. 3

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».





## Kanton Aargau

### Kündigung der 8% Anleihe Kanton Aargau 1975-87 von Fr. 40 000 000

Der Kanton Aargau macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obgenannte Anleihe vorzeitig auf den

**20. Februar 1985**

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlöscht die Verzinsung. Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons.

Für die zur Rückzahlung gelangende Anleihe ist eine Konversion vorgesehen.

Valoren-Nummer 15828

Im Auftrag des Finanzdepartements  
des Kantons Aargau  
AARGAUISCHE KANTONALBANK

## Elektrizitätswerk Obwalden

### 6½% Anleihe 1981-86

(Valoren-Nummer 104 790)

Die obenerwähnte Anleihe wurde am 26. September 1984 durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

**31. Dezember 1984**

zur Rückzahlung zum Nennwert gekündigt. Ab diesem Zeitpunkt hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen nicht fälligen Coupons per 31. Dezember 1985 und folgende, bei sämtlichen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten Zahlstellen.

Sarnen, den 12. November 1984

Im Auftrag:  
Obwaldner Kantonalbank

## The Manitoba Hydro-Electric Board Winnipeg, Canada

### 7¼% Anleihe 1975-90 von sFr. 80 Mio

(Valoren-Nummer 667 525)

Für die Amortisationsstranche per 10. November 1984 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 10. November 1984 unverändert sFr. 80 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im November 1984

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Sanyo Electric Co., Ltd., Osaka

### 5½% Wandelanleihe 1980-90

### 3½% Wandelanleihe 1983-93

von ursprünglich je sFr. 100 000 000

#### Wandelpreisänderungen

Aufgrund der am 31. Oktober 1984 vom Verwaltungsrat der Gesellschaft beschlossenen Ausgabe von Gratis-Stammaktien im Verhältnis von 1:10 per Stichtag 30. November 1984 wird der gegenwärtige Wandelpreis von Yen 442.- pro Aktie auf Yen 401.80 (Valor 761 335) bzw. von Yen 501.- pro Aktie auf Yen 455.50 (Valor 760 383) herabgesetzt, gültig ab 1. Dezember 1984.

Zürich, im November 1984

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Rütliblick AG, Morschach

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

vom Freitag, 7. Dezember 1984, 16 Uhr, im Hotel Rütliblick, Morschach.

#### Traktanden:

- Beschlussfassung betreffend Bestellung der Geschäftsleitung.
- Beschlussfassung gemäss Art. 731 Abs. 2 OR.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung gemäss Art. 736 Ziff. 2 OR.

Der Verwaltungsratspräsident

## Ville de Meyrin

(République et Canton de Genève)

### Emprunt 6¼% 1973-1986 de fr. 4 000 000

(Numéro de valeur 20 120)

#### Amortissement 1984

Pour le dixième amortissement contractuel de fr. 300 000.- au 5 décembre 1984. 20 obligations d'une valeur nominale de fr. 1000.- chacune, 30 obligations d'une valeur nominale de fr. 5000.- chacune et 13 obligations d'une valeur nominale de fr. 10 000.- ont été tirées au sort le 5 novembre 1984 par devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 5 décembre 1984 aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA  
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA  
E. Gutzwiller & Cie

Kreditbank (Suisse) SA  
Barclays Bank (Suisse) SA

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 5 décembre 1984, portent les numéros suivants:

Titres de fr. 1 000.-	9	37	63	77	115	135	195
	12	41	70	80	127	143	228
	31	51	74	84	134	150	
Titres de fr. 5 000.-	245	314	362	394	487	545	575
	282	316	365	420	507	551	591
	296	328	375	427	510	557	627
	309	330	388	448	534		
	313	342	392	467			
Titres de fr. 10 000.-	649	656	661	678	706	737	765
	653	660	673	700	715	742	

Le montant total des titres encore en circulation s'élève à fr. 1 000 000.-.

Genève, le 5 novembre 1984

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

## Société Internationale Pirelli S.A., Basel

### Kapitalerhöhung 1984

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre dieser Gesellschaft hat am 8. November 1984 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 175 000 000 auf Fr. 233 333 000 und das Partizipationsscheinkapital von Fr. 481 164 000 auf Fr. 641 552 000 durch Ausgabe von

**583 330 neuen Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert**  
und

**160 388 neuen Partizipationsscheinen von je Fr. 100 Nennwert**

zu erhöhen. Die neuen Titel haben vollen Anspruch auf die Dividende für das Geschäftsjahr 1984/85.

Die vorerwähnten Titel sind durch das unten aufgeführte Bankenkonsortium fest übernommen worden und werden den bisherigen Aktionären und Inhabern von Partizipationsscheinen in der Zeit vom

**13. bis 20. November 1984, mittags**

zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

**Bezugspreis** Fr. 200.- netto je Inhaberaktie bzw. Partizipationsschein

**Bezugsverhältnis** 1:3, d.h.  
1 neue Inhaberaktie resp. 1 neuer Partizipationsschein auf 3 bisherige Inhaberaktien resp. 3 bisherige Partizipationsscheine

**Bezugsrecht** a) Talon ab Inhaberaktie (Komposition 1962 und 1965) und/oder Coupon Nr. 28 ab Inhaberaktie (Komposition 1981)

b) Coupon Nr. 28 ab Partizipationsschein

Eine Kombination der Bezugsrechte beider Titelkategorien ist nicht möglich.

**Liberierung** 5. Dezember 1984

**Kotierung** wird an den Börsen von Basel, Genf und Zürich beantragt werden.

Prospekte und Bezugscheine können bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden.

#### Schweizerischer Bankverein

A. Sarasin & Cie

Schweizerische Kreditanstalt

#### Valoren-Nummern:

250 278 Inhaberaktien  
250 279 Partizipationsscheine

## Editions Rencontre, Société Anonyme Lausanne

#### Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

### assemblée générale extraordinaire

le vendredi 23 novembre 1984, à 16 h. 45, au siège de la société, chemin d'Entre-Bois 29, à Lausanne, assemblée précédant immédiatement l'assemblée générale ordinaire convoquée le même jour, à 17 h.

#### Ordre du jour:

Modification de l'art. 21 des statuts.

La proposition de modification est déposée au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire valent également pour l'assemblée générale extraordinaire.

Lausanne, le 6 novembre 1984

Le conseil d'administration

## Infoprim SA

Société Anonyme ayant son siège à Carouge-Genève, avenue de la Praille 50

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mardi 27 novembre 1984, à 14 h. 30, en l'étude Poncet Turretini Amaudruz et Neyroud, avocats, rue de la Corrairie 22, à Genève.

#### L'ordre du jour est le suivant:

- Rapport du conseil d'administration sur la situation de la société.
- Examen des mesures à prendre.
- Propositions individuelles et divers.

Le conseil d'administration

## Réalité, Fonds de placements mixtes

### Avis de paiement

Sogefonds, direction de Réalité, fonds de placements mixtes, informe les porteurs de parts que les coupons nos 27 et 28 sont mis en paiement soit:

Coupon no 27

brut fr. 64.-, / 35% impôt anticipé Fr. 22.40

Fr. 41.60

Coupon no 28

gain capital exempt d'impôt

Fr. 13.-

net Fr. 54.60

Ces coupons sont payables à partir du 20 novembre 1984 chez Naef & Cie SA, rue de la Corrairie 18, 1211 Genève 11, ou à l'Union de Banques Suisses, rue du Rhône 8, 1211 Genève 11.